

# CHRONIQUE BIBLIOGRAPHIQUE BERBÈRE

**Claude BRENIER-ESTRINE**

La bibliographie 1996 ne sera introduite que par quelques lignes en raison de l'importance du corpus (plus de 300 publications) qui entraîne déjà un dépassement du nombre de pages qui nous est imparti. Mais il n'est plus nécessaire désormais de revenir sur la méthodologie, les contours, les objectifs et les limites de cette recension, largement décrits dans les chroniques précédentes. On pourra également se reporter à la rubrique « Anthropologie sociale » de cet annuaire, pour une mise en perspective d'une partie de cette production.

Par ailleurs, on trouvera à travers cette recension, quelques points de repères sur les événements qui ont marqué en 1996 l'actualité berbère/touarègue.

En Algérie la constitution de 1996 persiste à nier la question berbère, la loi promulguée en décembre prévoyant l'arabisation totale du pays à court terme. La seule concession réside dans l'inscription de l'amazighité comme l'une des trois composantes de l'identité nationale.

Au Maroc, on ne constate guère d'avancées sur l'enseignement de la langue amazighe. En juillet, l'Organisation marocaine des droits de l'homme a encouragé sa reconnaissance et en septembre plus d'une vingtaine d'associations culturelles amazighes réunies à Rabat ont dénoncé l'exclusion de la langue et de l'identité amazighs dans le projet de constitution du pays.

En pays touareg, alors qu'au Mali on assiste à un timide retour des réfugiés, au Niger, la situation économique ne permet pour l'instant aucune application des accords de paix et dans l'Aïr règne encore un fort climat d'insécurité.

En France, l'enseignement du berbère a suscité cette année de nombreux travaux et débats (dossier pour le berbère au bac ; colloque « La culture berbère en France » etc.), en particulier concernant la notation du berbère dans le processus de passage à l'écrit. Dans le domaine associatif, les activités de l'année se sont en majorité orientées vers la préparation du *Congrès mondial amazigh* qui se tiendra aux Canaries fin août 1997.

La recension de cette année suscite trois observations : d'abord une meilleure prise en compte du fait berbère dans beaucoup d'ouvrages collectifs sur l'Algérie ou le Maroc, ensuite une nette augmentation des travaux d'anthropologie religieuse, enfin la publication de plusieurs travaux universitaires représentant un apport de qualité aux études berbères.

## Bibliographie en langues européennes

### 1. DOCUMENTS GÉNÉRAUX

– **Algérie, la fin de l'unanimisme : débats et combats des années 80 et 90**, Fanny Colonna (éd.), *Monde arabe, Maghreb-Machrek*, n° 154, 4<sup>e</sup> trim. 1996, 143 p.

Ce numéro a pour thème central l'émergence, en Algérie, à partir des années 80, d'une invention sociale contrastant avec l'uniformisation des décennies précédentes. Plusieurs auteurs, à la fois témoins et acteurs, donnent à la question berbère la place qui lui revient au sein du débat sur l'identité algérienne. On retiendra particulièrement : F. Colonna, « Radiographie d'une société en mouvement » (*avec une chronologie*) ; B. Denerlein, « La difficile autonomie des luttes de femmes » ; A. Metref, « La question berbère : quand le

politique capture l'identitaire » (au nom d'une identité exclusivement arabo-musulmane et par une volonté de négation de l'histoire du pays, la revendication berbère a longtemps été considérée par le pouvoir algérien comme un mouvement de sécession : retrace le combat des années 80, l'impact du printemps berbère, fruit d'un long processus de maturation, le rôle des partis politiques...) et un article sur la presse en Algérie, « Une presse dans le dégel : genèse d'une ambiguïté » (sur l'assassinat de Tahar Djaout); K. Chachoua, « Fils de veuves ou fils de martyrs? Les enfants de chuhada » (comment les orphelins, fils des jeunes hommes morts pour leur patrie, originaires des plus pauvres familles villageoises, se sont retrouvés en tête du mouvement berbère de 1980); M. H. Benkheira (cf. chap. Politique).

– **Awal, Cahiers d'études berbères**, 13, 1996, 133 p.

Ce numéro réunit des articles sur la société nord-africaine : A. Boukous, « Les paradigmes culturels au Maroc » (sur la complexité de la société marocaine en partant de son rapport aux langues et au monde); A. Amahan, « Les fêtes agraires dans l'Anti-Atlas » et Y. Samama, « Les femmes et la représentation de l'espace »; M. Yelles-Chaouche; « Sorties, sortilèges de femmes » (les femmes dans la gestion du quotidien et par delà des rapports entre le dehors et le dedans); D. Brahimi, « La sœur de Jugurtha », (portrait de Taos Amrouche à partir d'un de ses romans). Dans la dernière partie de ce volume, textes et documents : A. Ben Saïd Boulifa, « Le mariage chez les Imazir'en au Maroc »; L.-R. Godon, « Portes et coffres des Beni-Yala » (1<sup>re</sup> partie avec 8 pl. d'ill. et de vocabulaire technique); N. Al-Alaoui, « Glanes pour contribuer au parler des Idaw Martini de l'Anti-Atlas du Maroc ». La revue se referme sur des poèmes en berbère.

– **Awal, Cahiers d'études berbères**, 14, 1996, 161 p.

Dans cette livraison, cinq articles intéressent les études berbères : M. Chtatou, « Ben Abdelkrim Al-Khattabi dans la tradition orale des Gzennaya » (volet historique : transformation de la société rifaine par Abdelkrim, particulièrement des Gzennaya, volet littéraire : fonction politique de la poésie dans la guerre du Rif); M. Peyron, « Les bardes berbères face à la pénétration militaire française : Maroc central (1914-1933) » (les citations de la poésie des bardes berbères, souvent présentées en bilingues, traduisent leurs états d'âme, et attitudes face à « la calamité qui s'abattait sur leur pays »); D. Brahimi, « Le prophète et la horde » (sur la position de « l'intellectuel dans la société algérienne des années 70 » à travers l'analyse de la nouvelle de Mouloud Mammeri « La Meute »); A. El-Mountassir, « Etude d'un champ morpho-sémantique en berbère : le cas de l'étymon BR (montre que « la notation de certaines séquences consonantiques est encore vivante en berbère »); L.-R. Godon, « Portes et coffres des Beni-Yala (largement illustré). Voir également notre rubrique compte-rendus.

– BENDAOU A. et BERRIANE M. (eds) – **Marocains et allemands : la perception de l'autre**, Rabat, Faculté des Lettres et sciences humaines, série colloques et séminaires; 44, 1995, 383 p., ill., phot., cart., réf. bibl.

Les actes du troisième colloque scientifique maroco-allemand témoignent de l'intérêt de l'Allemagne pour le Maroc dès le XIX<sup>e</sup> s. et, aujourd'hui, du contact entre les deux cultures à travers l'immigration marocaine en Allemagne (essentiellement rifaine) et le tourisme allemand au Maroc. Une trentaine de contributions sont rassemblées dans cet ouvrage. Retenons pour notre domaine : M. Berriane, « L'image de l'Allemagne et des allemands chez les émigrés marocains » (province de Nador); A. Afa « La présence allemande dans le sud marocain à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> s. »; H. Lang, « La représentation de 'Abd el-Krim dans les publications, la littérature et la presse écrite allemandes contemporaines »; K. Mouhsine, « Hans Stumme, conteur du Tazerwalt » (cf. chap. Langue, Littérature); H.-J. Büchner, « L'image des oasis sahariennes maghrébines à travers les manuels scolaires allemands ».

– BRETT Michael and FENTRESS Elizabeth – **The Berbers**, Oxford (UK), Cambridge (Mass.), Blackwell, coll. The Peoples of Africa, 1996, 350 p., 516 not., ill., phot., plans, ind., réf. bibl 19 p.

En s'appuyant sur un large éventail de sources archéologique, historique, anthropologique et littéraire, les auteurs, lui, professeur d'histoire africaine à la SOAS, elle,

archéologue, consultante à l'Unesco, proposent, pour la première fois en anglais, un vaste panorama sur l'Histoire des Berbères. Des origines, en passant par les royaumes berbères de Numidie et Maurétanie, des grandes vagues de colonisations à la situation actuelle, l'objectif est de montrer, d'un côté l'importance pour les communautés berbères des facteurs essentiels que sont la langue, la tradition, l'organisation sociale et l'attachement au territoire; de l'autre le rôle de la religion et du commerce comme éléments du changement social. Un chapitre est consacré aux Touaregs. Cet ouvrage a été conçu pour toucher un large public de lecteurs anglophones et leur permettre de mieux comprendre la situation présente des populations berbérophones en retraçant les grandes lignes de leur passé.

– BROWN Carl, GORDON Matthew (eds) – **Franco-Arab encounters : studies in memory of David C. Gordon**, Beirut, American university of Beirut, 1996, 484 p., ill. phot.

Dans la partie concernant l'Algérie, P.M.E. Lorcin, revient sur les mythologies coloniales, « The soldier scholars of colonial Algeria : Arabs, Kabyles and Islam : military images of France in Algeria » ; B. Stora retrace les débuts de l'émigration, « Algerian migration to France in the 1930s » ; G. Pervillé évoque les rapports entre les intellectuels et la France, « The Frenchification of Algerian intellectuals : history of a failure ? ».

– CAMPS Gabriel – **Des rives de la Méditerranée aux marges méridionales du Sahara : les Berbères**, *Encyclopédie de la Méditerranée*, série 4 Histoire, Aix-en-Provence, Edisud, Tunis, Alif, Casablanca, Toubkal, 1996, 96 p., ill., cart., chron., réf. bibl. 3 p.

G.C. retrace les grandes lignes de l'histoire des Berbères pour cette encyclopédie : d'abord les origines, puis les empires berbères des <sup>x<sup>e</sup></sup>-<sup>xiii<sup>e</sup></sup> s. et les royaumes de la fin du Moyen Age. A la suite il montre « Comment la Berbérie est devenue le Maghreb arabe » et termine sur un chapitre consacré à « La renaissance berbère ». En fin de volume, une chronologie, une bibliographie et une liste d'institutions d'enseignement et/ou de recherche dans le domaine berbère.

– « Déclaration universelle des droits linguistiques (Barcelone, 1996) », in **Démocratie, le pouvoir des mots**, *Politique africaine*, n° 64, 1996, p. 101-114.

Texte intégral de la déclaration rédigée par une cinquantaine d'experts internationaux, approuvée et proclamée par les ONG et les centres du PEN Club, lors de la Conférence Mondiale des Droits linguistiques, Barcelone 6 juin 1996. Ce texte pour la défense des droits de toutes les communautés linguistiques, considérées comme égales, sera présenté au Directeur Général de l'Unesco et, après approbation, à l'Assemblée Générale des Nations Unies lors de la Conférence générale de 1997. Instrument pour la sauvegarde de la diversité linguistique et culturelle de la planète, ce texte devrait donner naissance à une Convention Internationale des Nations Unies. Un résumé du texte de la « Déclaration » a été rédigé par l'Association des Juristes Berbères et présenté à Paris le 24.10.1996.

– **Dynamics of populations, movements and responses to climatic changes in Africa**, Abstracts, A. Serventi Longhi et M.-C. Gatto (eds), Forum for african archaeology and cultural heritage, Rome 19-21 avril 1995, Roma, Università « La Sapienza » (facoltà di lettere e filosofia)/Istituto Italo-africano, 1996.

Parmi les nombreuses contributions à ce forum, retenons : F. Paris, « The study of the funeral monuments as a contribution to the history of the peopling of the North Niger » ; M. Milburn, « Some ancient and modern practices connected with Saharan environment » et « Some Saharan stone structures of enigmatic function » ; B.E. Barich, « Decision making and space/society relationships among Saharan hunter-gatherers » ; M. Baistrocchi, « Tuareg and other Saharan people as inheritors of nomadic people of ancient Sahara » ; G. Chiauzzi, « The population dynamics of medieval Maghreb based on a

re-reading of Ibn Khaldun text (Ibar VI-VII) » ; A.A. Stoppiello, « Trans-saharan routes and desertification : an example of cultural and historical revaluation in Mali » ; W.K. Subo, « The impact of slave trade on contemporary African cultures » ; Th. Tillet, « Dictionary of Saharan Prehistory (XXV Scientific Commission of IUPPS, « Art and Civilization in the Sahara during Prehistoric times »).

– **Encyclopédie berbère**, G. Camps (éd.), vol. XVII « De Douiret à Eropaei », Aix-en-Provence, Edisud, 1996, p. 2529-2682, ill. phot. cart., réf. bibl., tabl. matières lettre D.

Une quarantaine de notices : « Douiret », « Doum », « Dra », « Dromadaire », « Druitae », « Durée (vocalique) », « Eclipse », « Edough », « Egide », « Eglise », « Egorgement », « Ehen (pl. ihanan), Ehen n-Fatima », « Elaeones », « Elassolithique », « Elephant », « Ellès », « Eloului », « Email », « Emigration (kabyle) », « Empan », « Emphase (pharyngalisation, vélo-pharyngalisation) », « Emporia », « Enabasi », « Encens, parfums à brûler », « Enfida », « Enfous », « Engobe », « Enipi », « Ennayer », « Epée », « Epices et condiments », « Epipaléolithique », « Eponge », « Equidiens », « Erebidae », Ergatif (ergativité, non-orientation du verbe) », « Eropaei ». Les notices « Ecriture » et « Enseignement » sont signalées au chapitre *Langue*.

– **Epigraphie libyco-berbère, La Lettre du RILB** (Répertoire des inscriptions libyco-berbères), Paris, EPHE-IV<sup>e</sup> section (Sorbonne), L. Galand (dir.), n° 2, 1996, 4 p., 15 réf. bibl.

Ce bulletin publie deux articles : L. Galand, « Le piège des consonnes tendues » ; J. Drouin *et al.* « Déchiffrer n'est pas traduire ». Egalement des informations scientifiques et générales et une notice bibliographique dont nous reprenons quelques références dans notre recension.

– FONTAINE Jacques (éd.) – **Sociétés sahariennes entre mythe et développement, Les Cahiers d'Urbama**, n° 12, **Les Cahiers de l'Université Ouverte**, n° 7, 1996, 151 p., cart., réf. bibl.

Le Sahara, désert mythique, a inspiré tout à la fois la littérature et des projets de développement, souvent contradictoires avec la réalité désertique. Plusieurs contributions en témoignent, certaines intéressant notre domaine : M. Roux, « Mythologie saharienne. Le désert de sable, terre d'épreuves » ; J. Fontaine, « Les populations sahariennes » (plusieurs cartes) ; J. Bisson, « Le Sahara entre exploration et indépendances : quand un mythe succède à un autre » et « Paysanneries du Sahara maghrébin : dynamiques locales et politiques de développement » ; F. de Chasse, « Anthropologie des sociétés traditionnelles mauritaniennes : les Maures, pasteurs nomades arabo-berbères et les Toucouleurs ou Halpularen, agriculteurs sédentaires négro-africains » ; H. Claudot-Hawad, « La conquête du « vide ou la nécessité d'être nomade chez les Touaregs » (texte déjà paru dans la *ROMM* n° 41-42, 1986) ; F. Giazzi et P. Hilaire, « Sécheresses, conservation et rébellion touarègue (région de l'Air-Ténéré au Niger).

– GAUDIO, A., HUET, GB.J. (eds) – **[Actes du 6<sup>e</sup> Colloque eurafricain du Centre international de recherches sahariennes et sahéliennes]**, (Chinguetti, Mauritanie, 13-19 octobre 1995), Paris, Institut international d'Anthropologie, 1996, 306 p. (**La Nouvelle Revue anthropologique**).

Retenons parmi les communications présentées : M.-N. Gonzalez Diaz (Lanzarote), « Vigencia de la cultura bereber (mazigia) en la población del Archipiélago de Canarias » ; F. Garcia Talavera (Santa Cruz de Ténérife), « Les Canarii : évolution historique et géographique d'un ancien peuple libyco-berbère » ; A. Bravin, « L'intérêt socio-culturel du tourisme saharien : l'expérience du grand Sud Marocain » ; U. Fabietti (Florence), « Constructions identitaires : avantages et limites de la perspective anthropologique dans l'analyse de la réalité des nomades sahariens » ; F. Persia (Rome), « Conservation et datation des œuvres d'art rupestre préhistorique : l'étude d'un cas : Tadrart Acacus (Lybie) » ; G. Soncini, « Systèmes humains pastoraux et agro-sylvo-pastoraux dans l'Afrique Saharienne et Sahélienne » ; A. Abidine (Tombouctou), « Comment sauver Tombouctou » ; E. Anati (Lecce), « L'art rupestre : les racines de la culture », etc.

– ***Imazighen Ass-a/Berbères aujourd'hui*** (Paris)

1. – **Spécial épreuve de langue berbère au bac**, mars 1996, 32 p. ; 2. – **Le Berbère en Algérie et au Maroc**, supplément n° 2, 1996 ; 3 – supplément n° 3, oct. 1996, 32 p.

1. – Un outil destiné aux candidats à cette épreuve : dossier élaboré par le Centre de recherche berbère, sous la direction de S. Chaker. Comprend des informations sur l'épreuve, les notions de base pour l'écriture du berbère ainsi que les sujets de la session 1995 du bac (chleuh et kabyle) avec la traduction des textes. Egalement deux textes, l'un en kabyle, l'autre en chleuh pour servir d'entraînement au prochain examen, et d'autres textes avec leur traduction, pour un entraînement à la lecture en berbère. Enfin une liste d'associations assurant des cours de berbère en région parisienne.

2. Documents, interviews, articles d'analyse sur la question berbère en Algérie et au Maroc.

3. La langue berbère au bac et l'épreuve de la session de juin 1996 (kabyle et chleuh) ; un hommage à Haroun ; une rubrique cinéma berbère, littérature, politique (nouvelle constitution au Maroc, actualité en pays touareg) ; droit (déclaration universelle des droits linguistiques) ; linguistique, « Propositions pour la notation usuelle à base latine du berbère » (cf. S. Chaker) et une note sur Figuig, enfin des listes d'associations et des brèves culturelles.

– ***Izen Amazigh*** (Tizi Ouzou), n° 6, 1996, 111 p.

La dernière livraison d'Izen amazigh a changé de format. Il gagne aussi en richesse et en diversité : littérature (production et traduction), langue, histoire, anthropologie. Dans ce volume aussi un long entretien avec le chanteur kabyle Lounès Ait Manguellat. Sur un total de 22 articles, 16 sont écrits en berbère et 6 en français. Cette revue, produite dans des conditions extrêmement difficiles, prouve la remarquable vitalité de la culture berbère en Kabylie (*D. Abrous*).

– **L'Algérie nous parle, *Passerelles***, Revue d'études interculturelles (Thionville), 11, jan.-mars 1996, 215 p.

Ce numéro tente de comprendre la situation actuelle de l'Algérie au regard de son histoire. Plusieurs contributions font référence à sa dimension berbère, après une « Carte des principales régions linguistiques berbérophones en 1995 » et une chronologie, « Histoire de l'Algérie antique à l'Algérie contemporaine », on retiendra : T. Yacine, « Mouloud Mammeri, passeur » ; D. Ouksel ; « Voix d'un homme – voix des hommes – voix d'un peuple » (*sur Jean Amrouche*) ; S. Habib, « Fusion et confusion des cultures et des identités » (*des questions d'histoire et de berbérité, autrefois : Massinissa, Jugurtha, les Juba, et aujourd'hui : souvenirs d'enfance, le printemps berbère, chanson kabyle*) ; F. Tamalt, « Mon père, ce harki » et « J'ai perdu une partie de mon identité » ; D.D. Amrane-Minne « Les combattantes de la guerre d'Algérie » ; Z. Sekai, « Berbères et politique d'arabisation en Algérie » (*pour une reconnaissance berbère, expressions artistique et politique*) ; A. Khouas, « Chanson kabyle et démocratie en Algérie » (*plusieurs extraits berbère/français de chansons de S. Azem, Idir, Ait Manguellat, Matoub Lounès, Ferhat*).

– **La culture Tamazight entre la tradition et la modernité. Tawsna tamazight ger tamyurt tinayt. Actes de la quatrième rencontre d'Agadir**, 29 juillet-5 août 1991, Agadir, Association de l'Université d'été, 1996, 26 p. caractères latins, 342 p. caractères arabes.

Ces Actes rassemblent les études suivantes : M. Moukhliis, « Introduction à la poésie tamazight : analyse thématique du tamedyazt » (*5 p. de vers en tamazight illustrent l'analyse*) ; J. Saib, « Prestige et stigmatisation comme déterminants du renversement des mutations phonologiques en tamazight » ; R.A. Raha, « Origine des Imazighens : l'énigme de l'Histoire ». La deuxième partie des actes est en arabe : M. Alhyane, « Les termes de la parenté tamazight » ; A. Harcheras « La poésie amazigh, tradition et modernité » ; S. Moha, « La référence aux contes » ; M. Taifi, « Le lex-berber : de l'emprunt à la néologie » et bien d'autres contributions.

– **La Question amazighe en 1996. Interrogations actuelles...**, Actes de la Table ronde organisée par l'association MCB-France, Paris, 21 avril 1996, Argenteuil, MCB, 1996, 77 p.

Diverses contributions dans les actes du colloque qui s'est tenu à l'occasion de la commémoration du printemps berbère : L. Tari, « La question berbère en 1996 : quel bilan ? quelles perspectives ? » ; M. Tilmatine, « Etat-Nation et revendication berbère : quel(s) modèle(s) pour l'Algérie ? » ; K. Naït-Zerrad, « Tamazight : langue ou langues ? » ; M. Baraka, « Tamurt neytimura n Ledzayer ? » ; H. Salmi, « La communauté kabyle : les lignes de fractures » ; T. Amrani et S. Mella, « La jeunesse kabyle en immigration : comment vivre sa berbèrité en France ? » ; A. Kebaili, « Imaziɣen (Tamaziɣt) ger igenni d tmurt » ; J.-F. Blanc, « Les minorités linguistiques face aux Etats-Nations » ; D. Viargues, « Les langues de l'Etat français métropolitain » ; D. Canciani, « M. Mammeri, défenseur des langues opprimées ». Dans la deuxième édition de ce livret on trouvera également un article de S. Chaker, « Le défi berbère en Algérie : état de la question en 1996 ».

– **Littérature Orale arabo-berbère** (LOAB), 24, 1996, 278 p.

Dans cette livraison, plusieurs contributions concernent le domaine berbère : M. Virolle, « Mort, aumône et nourriture en Kabylie » (« examine à partir d'observations de terrain et de pièces de littérature orale, les diverses formes d'aumônes, leur insertion dans les pratiques mortuaires et funéraires, leur symbolique, leur fonction sociale, leur interprétation ») ; un document extrait d'un corpus en *tachelhit* recueilli par N. El Alaoui « Saydna Danyal de Tagmmut et son sanctuaire du miracle (Anti-Atlas marocain) » ; J. Drouin, « Mystique et politique. Traditions étiologiques d'une fondation maraboutique au Maroc » (ces textes hagiographiques de l'Atlas Central (tamazight) où le politique et le religieux teinté de paganisme s'entremêlent, traduisent l'histoire et la lutte des groupes berbères concernés). J. Drouin propose également une étude linguistique, « Les formes participiales en berbère. Essai de dialectologie comparée » (usage, morphologie et fonctionnement dans les parlers berbères/touaregs).

– MALHERBE Michel – Les langues berbères, in **Les langages de l'humanité. Une encyclopédie de 3 000 langues parlées dans le monde**, Paris, R. Laffont, coll. Bouquins, 1995.

– MANCERON Gilles (éd.) – **Algérie. Comprendre la crise**, Paris, éd. Complexe, 1996, 233 p.

Actes des sixièmes « Carrefours de la Pensée » intitulés : *L'Algérie déchirée : dépasser la violence*, Le Mans 7-9 déc. 1995. Pour tenter d'éclairer la situation actuelle et proposer des solutions, les auteurs reviennent sur la richesse et la diversité de l'histoire de l'Algérie et sur le problème identitaire marqué par une évolution récente qui prend désormais en compte « tamazight aux côtés de l'arabe et de l'islam ». On retiendra en particulier, T. Yacine, « L'enjeu de la revendication linguistique berbère » ; G. Meynier, « Rapport au passé et conflits historiographiques » ; H. Remaoun, « Legs de l'Histoire et idéologies identitaires » ; F. Aïssani (secrétaire national du FFS), « Construire la société civile » ; L. Hanoune, « Refuser tous les terrorismes » ; S. Goumeziane, « Les leçons d'un scrutin » (nov. 1995) etc.

– **Passions franco-algériennes, Confluences Méditerranée**, n° 19, automne 1996, 221 p.

Le fait berbère est plus ou moins évoqué à travers les nombreuses contributions de numéro très documenté consacré à la « mémoire du passé franco-algérien ». Retenons particulièrement deux contributions : H. Bensalia, « Les enfants de l'immigration. Etrangers des deux rives ? (dans un entretien conduit par S. Rahal Sidhoum et B. Ravenel, l'A. retrace sa vie de jeune algérienne kabyle entre France et Algérie) » ; Claude Liäuzu, « Disparition de deux hybrides culturels » (sur Jean Amrouche et Mouloud Feraoun « hybrides culturels » produits par les métissages franco-algériens. Montre tout ce qui sépare les deux hommes, l'un exprimant dans une poésie désespérée le tragique de sa double appartenance, l'autre revendiquant son métissage culturel et produisant une littérature réaliste).

– RAHA AHMED Rachid (éd.) – 1. **Rif e Abdelkrim Al-Khatabi, Dossier Amazigh**, n° 10, Grenade, Collectivo de documentaciòn y estudios amazighs, 1996, 58 p. – 2. **Le Maroc et le problème amazigh** (en arabe), 1996, 112 p.

1. Plusieurs reproductions d'articles en espagnol sur Abdelkrim, à l'occasion du colloque, en particulier ceux de D.M. Hart, « Dos resistentes bereberes al colonialismo hispano-francès en Marruecos, y sus legados islámicos : Bin 'Abd Al-Krim y 'Assu U-Baslam » et R. Raha, « Abdelkrim, el Rif y Europa ». Le reste du dossier dirigé par M. Boudhan consacré à Tamazight à Melilla et « Tamazight et les partis politiques au Maroc » – 2. R. Raha a rassemblé une série d'articles de presse (en arabe), sur la question berbère au Maroc.

– ROQUE Maria-Angels (éd.) – **Les Cultures du Maghreb**, Paul Balta (préf.), Paris, L'Harmattan, **Les Cahiers de Confluences**, 1996, 199 p.

Traduction française de l'ouvrage *Las culturas del Magreb* (Madrid/Barcelone, 1994). Une approche plurielle des sociétés du Maghreb, cf. G. Camps, « Berbères, mythe ou réalité » ; M. Khellil, « La diaspora maghrébine » ; M. Arkoun, « Langues, société et religion dans le Maghreb indépendant » etc.

– **Sahara : Preistoria e storia del Sahara** (Milan), 8, 1996.

Retenons plusieurs articles : Y. et Ch. Gauthier, « Peintures de l'Immidir et des Tassilis du nord-ouest (Algérie) » ; D. et B. Choppy, « Le djenoun », définition et aire de répartition ; M. Milburn, « Some recent burial dates for central and southern Sahara including monuments » et « Some comments and queries on Saharan material seen at London exhibition and elsewhere » [*Africa, the art of a continent, London Royal Academy of arts (oct.95/jan.96), entre autres artisanat berbère et bijoux touaregs*], deux articles signalés ci-après (Bernus et Pichler) et une précieuse bibliographie sur l'art rupestre.

– **The Amazigh Voice** (Bedminster, The Amazigh cultural association in America), 5 (n° 2), 20 p. ; 5 (n° 3-4), 1996, 36 p.

Dans le n° 2 de juin, hommage à Mano Dayak par B. Worley, un article de littérature et d'anthropologie historique et des brèves. Dans celui de septembre : « The new Algerian Constitution is a blow to democracy » ; « Actions supporting the constitutionalization of tamazight in Algeria and Morocco » ; « The Amazigh issue and democracy in Algeria » : interview with Dr. Said Sadi ; « Conference and discussion with Hocine Ait Ahmed » ; « Activities of the Amazigh World Congress » ; « World Conference on Linguistic Rights » ; « Amazigh news from around the World » et un compte rendu de la conférence « Algeria in and out of French », Cornell University, 3-5 oct. 1996.

– **Tiddukla magazine** (Paris, ACB), n° 20, avril 1996, 27 p. ; n° 21, nov. 1996, 35 p. ; La lettre de Tiddukla n° 30, nov. 1996, 4 p.

Dans le n° 20 introduit par M. Arzoune « L'enseignement de l'ancêtre », un dossier intitulé « A la recherche de l'ancêtre perdu » sur la question de l'origine des Berbères. R. Redjala, « Légendes sur l'origine des Berbères » (*en retrace les grandes lignes ainsi que les diverses hypothèses proposées par les auteurs anciens, les auteurs arabes et les historiens de l'époque coloniale*). Dans les encarts, divers textes d'historiens sur ce sujet. On retiendra également un entretien avec E. Charles-Roux sur son ouvrage *Nomade j'étais ; les années africaines d'Isabelle Eberhardt*, trois contes extraits des *Contes Kabyles* recueillis par Léo Frobenius et de M. Cherbi, « Slimane Azem ou les chants de nostalgie et d'espoir ».

Au sommaire du n° 21 un dossier sur « Les enjeux du bilinguisme ou l'enseignement du berbère en Algérie et en France » et « Où apprendre le berbère en France ? » ; un entretien avec M. Tribalat : « Combien y a-t-il de Berbères en France ? », un annuaire des associations berbères de France, et des extraits de livres (J. Amrouche et A. Bounfour) – Dans *La Lettre*, de M. Bounab « L'enseignement de tamazight : une affirmation difficile mais constante ».

– **Tifawt – Tasghunt tadelsant n tmazight** (Meknès), n° 7, 64 p. et n° 8, 64 p., 1996.

Dans le n° 7 : H. Ben El Mechaiekh, « La Guerre de Jugurtha et la conjuration Jugurthine » ; H.-A. Mansouri, « A propos de la crise « berbériste » de 1949 » ; M. Oudadess, « Vocabulaire amazigh dans le Hassannia mauritanien » ; H. Sahki, « L'article amazigh ».

Dans le n° 8 : Mouhouch, « Quel avenir pour le berbère ? » ; M. Chafik, « Rapport sur la nécessité de sauvegarder et d'enseigner la langue amazighe à tous les Marocains » ; M. Souag, « La référence aux contes » ; A. Boukous, « Cadi Kaddour, le savant et le militant (1952-16.9.1995) » ; M.L. Ben Yadali et M. Oudadess, « Tamazight en Mauritanie » ; J.P. Rossie, « L'animal dans les jeux et jouets touareg », une rubrique « écriture », M.I. Ait Amrane, « Proposition de transcription », H. Sahki, « L'orthographe d'usage », L. Bahbouh, « Ecrire ou griffonner ? »

Et dans chaque livraison, diverses rubriques : langue, poésie, théâtre, traduction, histoire, patrimoine, science, arts, jeux, chronique associative etc.

– **Tifnagh** (Rabat), n° 9, 1996, 160 p., ill. phot. réf. bibl.

Dans cette livraison : une rubrique « Congrès mondial amazigh » et divers articles : de O. Louzi, « Le MCA : quelle stratégie ? pour quel avenir ? » ; le texte du décret portant création du HCA, la Charte européenne sur les langues régionales et minoritaires, une étude sur les éventuelles origines communes Basques/Imazighen, et des données sur l'Azawad. Egalement par Afelkou les résultats d'un sondage réalisé au Maroc « pour un projet de société ». Dans la rubrique culture/histoire, de M. Chafik, « Trente-trois siècles de l'histoire des Imazighen », de K. Khettouch, « Origines des tifnagh », de W. Nat Iraten, « Saint-Augustin, mon compatriote », de Ait Moussa, « Problèmes d'onomastique libyco-numide », de M. Chtatou, « Abdelkrim Al-Khattabi dans la tradition orale rifaine Gzenneya », de G. Ben Amara, « Berkachou, ou la célébration du phallus », de M. Boudhan, « La diversité des parlers amazighs, un vrai faux problème », de Moukhlis, « Littérature orale tamazight : données introductives », de A. Baïda, « Tamazight dans l'œuvre de M. Khair-Eddine » et un hommage à l'écrivain, de T. Yacine, « Evolution et contradiction : les femmes berbères et l'Occident ». La rubrique « littérature » rassemble divers textes poèmes, chants et la suite du *Petit Prince* en tifnagh. Enfin une revue des périodiques amazigh, et des brèves toujours très documentées.

– **Tiziri**, bulletin de l'association culturelle N'Imazighen (Belgique), n° 5 ; fév.-avril 1996, 42 p.

Dans cette livraison, signalons deux entretiens : avec Mohand-Aarav Bessaoud, « La lutte pour la langue et l'identité est réunificatrice » ; avec Idir, « La laïcité n'est pas négociable ». Le MCA (mouvement culturel amazigh, Aurès) entre dans le débat sur la notation de tamazight en soutenant les caractères tifnagh « prêt à tenter une expérience que les autres [défenseurs des caractères arabes ou latins], sous couvert de pseudo-universalisme et de soi-disant progrès moderniste, refusent tout simplement ».

## 2. LANGUE - LINGUISTIQUE - LITTÉRATURE

– ABDESSLAM Bakir et ABDESSLAM Ibrahim – **Précis des règles d'écriture et de grammaire de la langue amazigh (mozabite)**, tome I, Ghardaïa, Imprimerie arabe, 1996, 187 p., tabl.

Les exemples berbères et la terminologie grammaticale sont en caractères latins ; les commentaires et définitions, en caractères arabes. Le dernier chapitre propose quelques proverbes, dictons et poèmes.

– ACHAB Ramdane – **La néologie lexicale berbère (1945-1995)**, S. Chaker (préf.), Paris/Louvain, éd. Peeters, Sélaf n° 362, Centre de recherche berbère (Inalco), M.S. 9 Ussun amazigh, 1996, 367 p., not., tabl., réf. bibl. 7 p.

Publication de la thèse de doct. de l'A. (1994) qui traite des expériences entreprises depuis une cinquantaine d'années pour aménager le lexique berbère à des besoins nouveaux (cf. *chron. AAN 94*).

– ADGHIRNI Ahmed, AFULAY A. et FOUAD Lahbib – **Amawal azerfan. Lexique juridique français-amazighe : 1368 termes**, Rabat : Imprial, 1996, 48 p., réf. bibl. 1 p.

Réalisé à partir d'une recherche étymologique et lexicale sur la dérivation en berbère, ce dictionnaire est divisé en deux parties : 1. lexique du droit coutumier ; 2. lexique juridique (droit général). Les ouvrages cités dans les références bibliographiques ont servi à la rédaction du lexique.

– ADJAOUT Rachid – **La composition lexicale en berbère**, Mém. DEA études africaines/Magister, Inalco/Univ. de Béjaïa, S. Chaker (dir.), déc. 1996.

– AG SIDIYENE Ehya (avec la collab. de E. Le Floch et E. Bernus) – **Des arbres et des arbustes spontanés de l'Adrar des Iforas (Mali). Etude ethnolinguistique et ethnobotanique**, Hubert Gillet (préf.), Paris, éd. de l'Orstom-Cirad, 1996, 140 p., ill., phot. h.t., cart., ind., réf. bibl. 20 p.

Une présentation soignée pour cet ouvrage qui représente une précieuse contribution à la connaissance et la conservation du patrimoine écologique et culturel du monde touareg saharo-sahélien et à l'inventaire de dénominations touarègues, non encore recueillies, sur les ligneux (Ifoghas de l'Adrar, Mali). Après un recueil du vocabulaire général touareg sur l'arbre, une cinquantaine d'arbres et d'arbustes sont présentés sous forme de fiches détaillées : étude ethnolinguistique et ethnobotanique, avec pour chacun : utilisation des diverses parties (bois, écorce, feuillage, fruits, graines) pour la nourriture humaine ou animale, l'artisanat et la médecine. La bibliographie qui répertorie l'ensemble de la production sur la végétation africaine est d'une grande richesse. Ce travail a été récompensé par le Prix de « La Rahla », Amicale des Sahariens pour l'année 1996 (voir analyse dans la rubrique *Anthropologie sociale* de l'AAN).

– AIT AHMED SLIMANI Sakina – **Proverbes berbères de Kabylie – Texte berbère et traduction – Inzan**, S. Mondésir (ill.), Paris, L'Harmattan, 1996, 160 p.

Les 240 proverbes recueillis par l'A. dans la région des Aït Mangellat et des At Jennad entre 1988 et 1991, présentés en berbère avec leur traduction et un court texte explicatif, sont d'un intérêt à la fois littéraire, historique et anthropologique. Un chapitre est consacré à la notation : choix dans le système de transcription de tamazight et particularités qui en découlent.

– AKNAD Mohamed – **Gassillia tafalkait**, Agadir, Imprimerie Anti Atlas, 1996, 15 p., gloss. (4 p.), ill.

Conte pour enfant.

– ALLAHOUM Kaci – **Sacré chat – Le chacal et le hérisson – Les mocassins du chacal**, Alger, ENAG, 1995, 24 p. chacun.

Ces trois contes pour enfants, en bandes dessinées, sont chacun publiés en arabe/tamazight et français/tamazight.

– AOUMER Fatsiha – **Temps, mode et aspect dans le verbe berbère (parler de Iamranen) : une approche psycho-mécanique**, Mém. DEA études africaines/Magister, Inalco/Univ. de Béjaïa, S. Chaker (dir.), 1996, 217 p. gloss. ind., réf. bibl.

Cf. analyse dans la chron. XIII de *Langues et littératures berbères*, Paris, L'Harmattan, 1996, p. 62.

– AOUS Rachid (éd.) – **Les grands maîtres algériens du Cha'bi et du Hawzi : diwân arabe et kabyle**, textes transcrits, trad. et annot. par H.

Hadjaji, R. Brahim-Bjelloul, M. Nicolas, L. Ould Slimane, Paris, El Ouns, 1996, 535 p., ill.

Contient des partitions musicales.

– ASSOCIATION MAROCAINE POUR LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE CULTUREL – **Rhaïs Ahmed Amentag**, Recueil de contributions sur l'œuvre de Rhaïs Ahmed Amentag, Rabat, éditions Okad, 1996, s.p. (en arabe).

– AT MENSUR Remdan – **Tighri – Izlan**, Youssef Nacib (préf.), Paris, L'Harmattan, coll. Poètes des cinq continents, 1996, 143 p.

Ouvrage de poésie kabyle. Corpus de 134 pièces écrites en caractères néo-tifinagh et transcrits en caractères latins en vis-à-vis.

– AZAYKU Sidki Ali – **Izmulen [Cicatrices]**, recueil de poèmes, (en graphie arabe), Casablanca, Imp. Najah al-Jadida, 1995.

Recueil de 19 poèmes rédigés par l'A. durant son incarcération pour un article publié dans la revue *Amazigh* en 1982. Ce professeur d'histoire, militant à l'AMREC, grand poète d'expression amazighe, est l'auteur d'articles et de textes de chansons autrefois chantées par le groupe Usman et par Ammouri M'barek. (d'après *Parimazigh*, 2, 1997).

– BOOGERT Nico van den – **The Berber Literary Tradition of the Sous; with an edition and translation of 'The Ocean of Tears' Muhammad Awzal (d. 1749)**, Leiden, Nederlands instituut voor het nabije oosten, publication of the « De Goeje Fund » ; 27, 455 p., cart., not., 8 pl., ind., réf. bibl. 12 p.

Publication de la thèse de l'A. (*cf. chron. AAN 95*) dans une belle édition reliée toile, enrichie d'un glossaire de 23 p. et de 8 planches reproduisant les pages de plusieurs manuscrits.

– BOUKOUS Ahmed – L'enjeu linguistique au Maghreb, entretien, *Prologues* n° 5, hiver 1996, p. 7-13, réf. bibl. 1 p.

Dans cette interview, A. B. rappelle que l'amazigh comme question culturelle a toujours été un sujet tabou chez les idéologues nationalistes. Il souligne l'importance de recherches linguistiques couvrant tous les parlers berbères, « l'unité profonde de l'amazigh pouvant, après l'application de mesures d'aménagement, en faire une koiné à part entière ». Evoque aussi la nécessité de produire des manuels d'enseignement pour intégrer l'amazigh dans le système éducatif marocain.

– BOUMALK Abdallah – **Morphogénèse et dynamique lexicale en berbère (tachelhit du sud-ouest marocain)**, Th. doct. études africaines, Paris, INALCO, S. Chaker (dir.), juin 1996.

– CAMPS Gabriel, CLAUDOT-HAWAD Helène, CHAKER Salem, ABROUS Dahbia – Ecriture, **Encyclopédie berbère**, 17, p. 2564-2585, cart., ill., phot., tabl., 73 réf. bibl.

Cette notice essentielle dans le débat actuel sur le passage à l'écrit, a été divisée en quatre sections : GC, « Ecriture libyque », HCH, « Ecriture tifinagh », SC, « Ecriture (graphie arabe) », DA, « Le passage à l'écrit ».

– CHAFIK Mohamed – **Dictionnaire arabe-amazigh, vol. 2 (Ta'-Kaf)**, Rabat, Académie Royale du Maroc (série lexiques), 1996, 427 p., tabl.

Faisant suite au premier volume ('Alif-Dad), publié en 1993, le deuxième volume du dictionnaire arabe-amazigh (noté en caractères arabes) présente une série de synonymes dans les différents parlers berbères correspondant à chaque entrée arabe, de la lettre T à la lettre K. Deux autres tomes suivront.

– CHAKER Salem et BOUNFOUR Abdellah – **Langues et littératures berbères. Chronique des études XIII (1994 et 1995). Nouvelle série**, Paris, L'Harmattan, Centre de recherches berbères (Inalco), 1996, 141 p., 265 réf. bibl., ind.

La bibliographie systématique annotée est introduite par plusieurs rubriques : 1. Enseignement et recherche universitaire ; 2. Actualité : S. Chaker « Où en est le berbère en Algérie ? » (création du HCA). A. Bounfour, « Où en est le berbère au Maroc ? » ; 3. Des comptes rendus d'ouvrages que nous signalons dans les notices concernées.

– CHAKER Salem et CAUBET Dominique (eds) – **La négation en berbère et en arabe maghrébin**, Paris, L'Harmattan, 1996, 195 p.

Cet ouvrage réunit plusieurs contributions présentées à l'occasion de la journée « Négation » (Inalco, juin 1995). Dans le chapitre « Berbère » : S. Chaker, « Remarques préliminaires sur la négation en berbère » ; A. Rabhi, « De la négation en berbère : les données algériennes » (*dans les principaux parlers berbères d'Algérie*) ; A. Boumalk, « La négation en berbère marocain » (*tachelhit, rifain et tamazight du Maroc central*) ; M. Lafkioui, « La négation en tarifit » (*parlers des Ayt Wayigher, Ayt Temsaman et Iqer'iyen*). A. Mettouchi propose une synthèse de « La négation dans les langues du Maghreb » (*complétée par des éléments de son travail sur la négation en kabyle et des travaux d'autres auteurs*).

– CHAKER Salem – Propositions pour la notation usuelle à base latine du berbère, **Imazighen Ass-a**, n° 3, oct. 1996, p. 11-20, 4 réf. bibl.

Synthèse des travaux et conclusions élaborées par S.C. à la suite de l'Atelier organisé à l'Inalco sur ce sujet (24-25 juin 1996) auquel ont participé plusieurs spécialistes internationaux. « Les solutions retenues peuvent être considérées comme des propositions fermes et définitives pour la notation usuelle du kabyle ». Pour les variétés marocaines, les propositions effectuées attendent l'approbation des spécialistes, tandis que des problèmes particuliers doivent encore être résolus, par exemple pour le rifain. De plus l'Atelier a considéré unanimement que « quelles que soient les résonances historiques et symbolique du recours aux tfinagh ou l'intérêt idéologique de l'utilisation de l'écriture arabe, il faut impérativement s'en tenir, en accord avec la tendance largement dominante à l'échelle du monde berbère, aux caractères latins pour la notation usuelle ». La notation d'inspiration phonologique est préconisée. On trouvera des propositions concrètes concernant : la spirantisation, les dentales affriquées, la labio-vélarisation, l'emphase, la voyelle neutre, les cas d'assimilations etc.

– CHAKER Salem – Enseignement (du berbère), **Encyclopédie berbère**, 17, p. 2644-2648, réf. bibl.

Dresse un panorama de la question « en France et dans les pays berbérophones avant les indépendances, en Europe et dans le reste du monde et dans les pays berbérophones après les indépendances ». La liste des institutions d'enseignement et/ou de recherche établie par S.C. pour l'*Encyclopédie de la Méditerranée* (voir ci-dessus) complète cette notice.

– CLAUDOT-HAWAD Hélène et HAWAD – **Tourne-tête, le pays déchiqueté. Anthologie des chants et poèmes touaregs de résistance 1980-1995**, La Bouilladisse, éd. Amara, 1996, 78 p.

HCH présente en introduction un panorama des évolutions de la poésie touarègue, en parallèle avec les événements historiques et politiques qui ont depuis le début du siècle traversé la société touarègue, poésie le plus souvent chantée, dont le thème majeur est la résistance au démantèlement de la « nation » touarègue. Les 38 chants et poèmes, traduits en français, sont divisés en quatre sections : *La nation déchirée, L'exil, La montagne et Espoirs trahis*. Cet ouvrage a également été publié en 1996 en version italienne : **Il paese dilaniato. Antologia di canti e poesie tuareg della resistenza 1980-1995**, Turin, L'Harmattan Italia, 1996. 78 p.

– DELL François and ELMEDLAOUI Mohamed – On consonant releases in Imdlawn Tashlhiyt Berber, *Linguistics* (Amsterdam), 34 (2), 1996, p. 357-395. Ce travail traite de la distribution de la détente articuloire en berbère chleuh d'Imdlawn (Maroc), une langue où contrastent des consonnes longues et brèves et qui présente de longs et inhabituels groupements de consonnes. Dans cette langue, le lieu où s'opère la détente articuloire dans un groupement de consonnes peut être le seul indice qui distingue l'un de l'autre deux énoncés différents, sans pour autant que l'entité « détente » ait d'existence justifiable au niveau des représentations phonologiques terminales. Un certain nombre d'aspects de la distribution de cette détente articuloire, ainsi que le blocage de plusieurs processus phonologiques dans cette langue suggèrent l'existence d'une contrainte universelle sur toute représentation où un articulatoire porte sur plus de deux unités chronématiques (*Rés. des aut.*).

– DIANI Youssef – **Etude comparative d'ordre morphologique sur la parenté linguistique du berbère**, MA Linguistics, univ. de Laval (Canada), 1995, 153 p. (en français).

Cette étude porte sur la nature des rapports entre le berbère, les langues chamito-sémitiques et les langues indo-européennes.

– DJAOUT Tahar – Les introuvables : une interview de Tahar Djaout à la revue Tin-Hinan, *Algérie littérature/action* (Paris), n° 1, mai 1996, p. 205-212.

– DURAND Olivier – Le vocalisme bref et la question de l'accent tonique en arabe marocain et en berbère, *Rivista degli Studi Orientali* (Rome), 69 (1-2), 1995, p. 11-31.

– EDDY, Michael R. – Politics and archaeology in the Canary Islands, *Antiquity* (Oxford), 69 (264), 1995, p. 444-448, ill.

A propos de la controverse sur la pierre zénète du musée de Ténérife : données archéologiques et linguistiques ; utilisation à des fins politiques par les sécessionnistes.

– EL AISSATI Abderrahman – **Language loss among native speakers of Moroccan Arabic in the Netherlands**, PhD Linguistique, Katholieke Universiteit Nijmegen, Le Tilburg, Tilburg university press, 1996.

Référence est faite également aux locuteurs berbérophones installés aux Pays-Bas.

– FARRELL Patrick – Causative binding and the minimal distance principle, in **The proceedings of the thirteenth West Coast Conference on formal linguistics**, R. Aranovich *et al* (eds), Stanford, Centre for the study of language and information, 1995, p. 237-252.

Le berbère est utilisé comme élément de comparaison.

– FONTAINE Jean – Un roman fleuve libyen : *Al-Majûs* d'Ibrâhim al-Kûni, *IBLA*, 1996/1, 59 (177), p. 87-105, 10 not.

Présentation d'un roman libyen en arabe de 874 p. en 2 tomes, paru en 1991 (en français « Les Païens »). L'auteur est un Touareg dont l'œuvre littéraire comprend déjà plusieurs ouvrages. Dans sa fine analyse littéraire, J.F. retrace d'abord le cadre géographique (le désert touareg, la montagne et l'eau), puis il évoque l'époque historique, le contexte socio-religieux, l'intrigue sentimentale et la langue (noms et expressions touaregs ; parfois caractères tiffnaghs transcrits en arabe et traduits). Un commentaire est ensuite proposé dans lequel est évalué l'intérêt de l'ouvrage.

– FROBENIUS Léo (éd.) – **Contes kabyles, t. II. Le Monstrueux**, Mokran Fetta (trad. de l'allemand), C. Lacoste-Dujardin (préf.), Aix-en-Provence, Edisud, 1996, 349 p., ill.

« Ce deuxième tome de contes recueillis entre 1921 et 1928, convoque ogres et ogresses cannibales, hydres géantes, dragons, sorcières, fantômes, revenants et autres créatures fabuleuses et même des animaux redoutés comme le lion et le léopard. Si la vigueur et le courage des héros s'avèrent impuissants devant ces monstres, seuls la magie, l'intelligence et l'astuce peuvent en venir à bout ».

– GENEVOIS Henri – **Monographies villageoises. 2. Djemaa-n-Saridj et Tawrirt n At Mangellat**, Inalco, CRB, Aix-en-Provence, Edisud/La Boîte à Documents, coll. Bilingues, 1996, 317 p.

Suite de la réédition du fichier des Pères Blancs. Deux nouvelles monographies de villages (textes bilingues) représentant un témoignage anthropologique et historique.

– GHAKI Mansour – La répartition des inscriptions libyques, *Reppal*, 9, 1996, p. 93-108.

– GRANDGUILLAUME Gilbert – La confrontation par les langues, *Anthropologie et sociétés* (Laval, Canada), 20 (2), 1996, p. 59-83, réf. bibl. 2 p.

Alors que « la multiplicité des langues exprime la richesse des identités », l'A. montre les conséquences négatives de l'absence d'un centre de légitimité pour les langues vivantes en Algérie. Concernant le berbère, le nœud du problème est qu'il fait « naître la nation algérienne avant l'apparition de l'islam ». L'A. évoque son statut face à la politique d'arabisation en soulignant l'importance pour les jeunes générations de l'accès aux textes dans la diversité des langues. Quelques notes d'espoir si l'Algérie sait reconnaître « les potentialités inexploitées qui gisent au cœur de ses langues ».

– GRIM Mohamed – **Proverbes et dictons kabyles : l'expression d'un peuple**, Dominique Daguet (préf.), Troyes, Cahiers bleus/Librairie bleue, 1996, 115 p., ill., biogr.

Les trois cents proverbes kabyles en français, suivis d'une annotation explicative, sont introduits par une quarantaine de pages sur la culture berbère (vie traditionnelle, artisanat et motifs de décoration, poètes et écrivains kabyles de langue française). A cet ensemble s'ajoute en fin d'ouvrage une présentation de quelques personnalités berbères et une « Note sur l'histoire de la Berbérie ».

– HAN Jeong – **The phonetics and phonology of « tense » and « plain » consonants in Korean**, PhD Linguistics, Cornell University (USA), A.C. Cohn (dir.), juil. 1996, 286 p.

L'A. affirme qu'une analyse similaire à celle effectuée sur le coréen, peut expliquer certains phénomènes phonétiques et phonologiques dans des langues telles que le berbère.

– IMARAZENE Moussa – **L'état d'annexion en berbère (Kabyle)**, Magister Linguistique amazighe, Amar Nabti (dir.), Université de Tizi-Ouzou (Institut amazigh), nov. 1995, vol. I, 236 p., vol. II, (ann.) 125 p., réf. bibl. 5 p.

L'A. vérifie si l'apparition de chacune des marques de l'état d'annexion en berbère (kabyle) est soumise à un système de règles et cherche à savoir si cette opposition d'état jouit d'un rôle fonctionnel dans la syntaxe du berbère.

– JEGO Pierre Yves – Les pistes fonctionnelles : un facteur d'appropriation du français, *Diagonales*, 40, nov. 1996, p. 44-46.

Dans le domaine de la communication au Maroc, statut des langues en contact : berbère, arabe dialectal et classique et français.

- L'alphabet libyque, *in* **Écritures en Méditerranée**, Tunis, Alif, 1996, 2<sup>e</sup> éd., p. 34-37.

Une courte synthèse, illustrée de deux stèles libyques de Maghraoua.

- MANZANO Francis – Sur les mécanismes du paysage sociolinguistique et identitaire d'Afrique du Nord, **Langage et société**, n<sup>o</sup> 75, mars 1996, p. 5-43, 37 not., réf. bibl. 3 p.

Critique l'approche historique ou politique utilisée habituellement pour analyser les tensions linguistiques et identitaires, les affrontements binaires empêchant à la fois de rendre compte de la situation passé et présente et d'entrevoir les futurs développements de ce problème.

- MARTIN MORILLAS J.M., MEDINA C. et VIDAL F. – Anthropologia linguistico-cultural de Mauritania, *in* **Las ciudades perdidas de Mauritania : expedición a la cuna de los Almoravides**, [Monachil] Sierra Nevada, 95, 1996, p. 115-134.

- McCLELLAND Clive, Wells – **Interrelations of prosody, clause structure and discourse pragmatics in Tarifit berber (Morocco)**, PhD. Linguistics, The University of Texas at Arlington (USA), Susan Herring (dir.), 1996, 276 p.

L'auteur a réalisé une analyse linguistique approfondie de quatre récits oraux en tarifit. En plus d'une importante contribution à la connaissance de ce parler berbère, l'étude des discours réalisée à l'aide de deux logiciels, Excel et Goldvarb, permet de faire apparaître d'importantes corrélations entre les divers facteurs qui font l'objet de ce mémoire, ouvrant un riche champ d'investigations dans ce domaine.

- MEROLLA Daniela – **Gender and community in the Kabyle literary space. Cultural strategies in the oral and in the written**, PhD Univ. Leiden, Leiden, Research School CNWS (School of Asian, African and Amerindian Studies), 1996, 287 p., 43 not., gloss., app., ind., réf. bibl. 21 p.

Une thèse publiée, d'un grand intérêt anthropologique autour de la question de la place de l'homme et de la femme dans leur communauté. Cette question est examinée à travers un corpus de littérature orale et écrite kabyle, la Kabylie ayant toujours eu un rôle de dissidence au plan de la littérature comme au plan politique. L'étude de la production littéraire kabyle réalisée par l'A., révèle la présence d'une dialectique complexe homme/femme et, dans les romans écrits par des femmes, d'un projet féminin pour un renouvellement de la communauté. Cette analyse conduit l'A. à questionner les interprétations habituelles des relations entre sexes opposés (domination masculine sur la femme réduite à la procréation). Les résultats de cette recherche sur les questions de genre et de communauté dans la production littéraire kabyle et dans les romans écrits en français par des auteurs kabyles, apportent un nouvel éclairage à la fois sur les interactions entre productions orales et écrites, et sur le débat historique concernant les relations entre la communauté kabyle et la nation algérienne.

- MESA FRANCO Carmen et SANCHEZ FERNANDEZ Sebastian – **Educación y situaciones bilingües en contextos multiculturales. Estudio de un caso : Melilla**, Grenade, Laboratorio de estudios interculturales de la Universidad de Granada, 1996.

- MIZIO Francis – L'écrit touareg, du sable au papier, **Libération**, 27 juillet 1996, p. 30-31, ill. phot.

L'article concerne l'initiative du typographe français Pierre Di Sciullo de créer, pour le passage à l'imprimé, une police numérique de caractères tifiñagh. [A propos de cet article, l'association Tamazgha fait remarquer (*Imazighen Ass.A.*, 3, 1996), qu'il existe déjà

depuis des années des polices de caractères berbères aussi bien en tifinagh qu'en latin, conçues par les Berbères eux-mêmes » !].

– MOU Mhamed – Amazigh harvest izlan (songs) of the Amagha region, *The Amazigh voice*, 5 (2), juin 1996, p. 8-9.

La revue de l'ACAA présente un résumé du diplôme de Bachelor's of art de l'A. (dept. d'anglais Fès). Les *izlan* ont été recueillis à Amagha entre Tinghir et Erfoud (Ait Atta, Ait Merghad...). Après une présentation de leur thématique et une illustration par quelques extraits, l'A. souligne la nécessité de sauvegarder ces chants traditionnels qui accompagnaient les travaux agricoles, alors que les médias modernes les menacent de disparition.

– MOUHSINE Khadija – Hans Stumme, conteur du Tazerwalt, in **Marocains et Allemands : la perception de l'autre**, Rabat, Fac. des Lettres et Sc. humaines, série Colloques et Séminaires n° 44, 1995, p. 251-259, 14 not.

Contes en berbère (tachelhit) recueillis par le linguiste H.S. à la fin du XIX<sup>e</sup> s., traduits en allemand et publiés en deux recueils : *Elf Stücke im silha Dialekt von Tazerwalt* (9 contes d'animaux et des devinettes) et *Marchen der Schleuh von Tazerwalt* (35 textes en tachelhit). L'A. fait une lecture critique de ces ouvrages (qui n'ont jamais été traduits en français) : système de transcription, données socio-historiques, spécificités littéraires de ces textes qui concernent tout le pays chleuh.

– MOUSTAOUI Mohamed – **Rhaïs Hadj Belaïd : sa vie et poèmes choisis**, Casablanca, Nouvelle librairie An-Najah Al-Jadida, coll. Hommes célèbres de la littérature amazighe marocaine, 1996, 80 p., 3 phot.

Introduction en arabe. Texte en berbère, graphie arabe.

– NAIT ZERRAD Kamal – **Essai de traduction partielle du Coran en berbère (vocabulaire religieux et néologie)**, Th. doct. études africaines, Paris, Inalco, Salem Chaker (dir.), mai 1996.

Méthodologie permettant de traduire le Coran en berbère.

– NEJJARI Rachid et SIMOUR Brahim – Fatima Tabaamrante : une chanteuse engagée, *Parimazigh* (Paris, revue de l'association azamazigh), 1, oct. 1996, p. 19-20, phot.

Sur la grande chanteuse berbère du Souss, lauréate du concours de la chanson tamazight 1996 organisé par le journal *Agraw Amazigh*. Présente, en caractères latins et tifinagh, le texte de sa célèbre chanson *Ayyouz'nm a Tamazight*.

– NICOLAI Robert – Problems of grouping and subgrouping : the question of songhay, *Afrikanistische Arbeitspapiere*, 1996, 45, p. 27-52.

Relations génétiques du songhay qualifié de langue nilo-saharienne avec d'autres groupes, en particulier les divers parlers berbères. Etude de linguistique diachronique et descriptive.

– O'CONNOR M. – The Berber scripts, in **The World's writing systems**, P.T. Daniels et W. Bright (eds), New-York, Oxford University press, 1996, p. 112-116, 1 tabl., 11 réf. bibl.

Les écritures anciennes d'une langue berbère inconnue, tour à tour appelée numide, libyque ou libyco-berbère sont, pour l'A., dérivées d'un prototype sémitique, probablement punique, et pourraient avoir été influencées par les écritures sud-arabiques en raison de la forme géométrique des caractères. Les inscriptions les plus remarquables sont liées à une brève période d'indépendance de la Numidie (II<sup>e</sup> siècle av. J.-C.). L'A. décrit plusieurs textes d'inscriptions d'Algérie, de Tunisie et du Maroc et fait des remarques sur la particularité de l'orientation de l'écriture. Il mentionne également les inscriptions bilingues les plus remarquables (berbère-punique ; berbère-latin) et poursuit par une discussion sur les parlers berbères durant la période islamique. Le tout est complété par un tableau des caractères et des exemples de textes.

– PICHLER Werner :

– The decoding of the Libyco-Berber inscriptions of the Canary Islands, *Sahara : preistoria e storia del Sahara* (Milano), 8, 1996, p. 104-107, phot., 7 fig., 14 réf. bibl.

– Libysch-berberische Inschriften auf Fuerteventura [Inscriptions libyco-berbères de Fuerteventura], *Almogaren* (Institutum Canarium, Hallein, Autriche), 27, 1996, p. 7-83.

– ROSE Sharon – Variable laryngeals and vowel lowering, *Phonology*, 13 (1), 1996, p. 73-117.

Etude phonologique (phonologie générative). Comparaison avec le berbère.

– ROVSING OLSEN Miriam – Modalités d'organisation du chant berbère : paroles et musique, *Journal of Mediterranean studies*, 6 (1), 1996, p. 88-108.

– SAAD-BUZEFRAN Samiya – **Lexique d'informatique français-anglais-berbère – Amawal n tsenselkimt tafransit-taglizit-tamazight**, Arezki n At Yusef (préf.) Paris, L'Harmattan, 1996, 120 p., réf. bibl. 1 p.

Destiné à l'enseignement de la langue berbère et aux chercheurs et journalistes qui utilisent l'informatique, ce lexique alphabétique trilingue propose un vocabulaire berbère pour chaque mot utilisé dans la terminologie de l'informatique. Ce vocabulaire est pris dans les différents parlers kabyle, touareg, chleuh, mozabite, chaoui, dans un lexique de mahématisques, ou encore constitué de néologismes. Pour chaque entrée, l'A. donne aussi son équivalent en anglais, en raison des nombreux anglicismes existant dans cette discipline.

– SAADI Djamila – Le linguicide algérien, *Algérie Littérature/action*, n° 5, nov. 1996, p. 98-100.

La question linguistique en Algérie se présente avec une telle violence que, en moins qu'un demi-siècle, on a pu prédire trois morts de langue : mort de l'arabe, pendant la colonisation, mort du berbère et du français après l'indépendance. Le « linguicide » y apparaît comme une stratégie imaginée par les dominants, une invention diabolique qui se donnerait pour but de soumettre et de refaçonner l'âme d'un pays et de ses habitants, une manière de les amputer de leur repères identitaires essentiels (*Rés. aut.*).

– SABRI El Hassane – **Le combat pour le prestige : dynamique sociolinguistique et rapports aux langues au Maroc**, Th. doct. linguistique, Univ. Paris V, Louis-Jean Calvet (dir.), 1996.

Approche globale des mécanismes qui régissent le rapport des langues et le changement sociolinguistique au Maroc. L'A. montre que le prestige est une variable importante dans les situations plurilingues. Souligne le déclin des langues minoritaires (le berbère en particulier). Homologie entre la stratification sociale et les pratiques linguistiques (diglossie et langues des élites). Etudie la domination linguistique en ce qui concerne le *code-switching* et l'emprunt. Egalement les questions d'identité et de communauté linguistique dans les rapports de langues au Maroc et pour finir évoque la gestion politique des langues, la politique linguistique étant liée à une double exigence de modernisation et d'unification linguistique du pays qui bute sur le problème des droits linguistiques des minorités (revendications berbéristes au Maroc).

– SAIB Jilali – Prestige et stigmatisation comme déterminants du renversement des mutations phonologiques en tamazight in **La culture berbère entre imitation et modernité** (le titre de l'ouvrage est en arabe), Rabat, Imprimerie nouvelle Ma'arif, 1996, p. 15-20.

- SERRANO Richard Arthur – **Berbers, budhists and bibelots : appropriation of alien traditions by french, chinese, arab and francophone poets**, PhD Littérature comparée, Univ. of California (USA), Vincent Kaufmann (dir.), 1996, 363 p.

Une relecture de la poésie non occidentale, colonisée par la critique occidentale, qui tente de se sortir de la vision coloniale. Influence des grands centres de la civilisation arabe sur les poètes francophones d'Afrique du Nord et des centres de la civilisation chinoise sur ceux d'Indochine et du Cambodge. Les deux exemples choisis sont Makhali-Phal du Cambodge et Jean Amrouche de Kabylie qui essaient tout deux de s'emparer de la poésie de leurs précédentes français, tout en se réappropriant les traditions non occidentales précédentes.

- SMYEJ Sana – **L'oral et l'écrit à travers l'œuvre de Nabile Farès**, Th. doct. études arabo-islamiques (Littérature du XX<sup>e</sup> s.), Univ. de Cergy, Bernard Mouralis (dir.), 1995.

L'A. tente de cerner, dans l'écriture de Farès, la transposition des expressions populaires orales kabyles et celles reprises par l'écriture (style, ponctuation, figures rhétoriques), témoignant de sa quête de son pays kabyle avec sa langue et sa culture. Pour ce faire, elle propose une démarche qui englobe la sociologie, la linguistique et la psychologie, voire la pragmatique.

- SOUGHATI Najem-Eddine – **Approche sémio-linguistique des chants de mariage berbère (Moyen-Atlas, Maroc)**, Th. doct. Linguistique, Univ. Paris V, Louis-Jean Calvet (dir.), 1995.

L'A. présente une description de la cérémonie de mariage, une bibliographie critique de la théorie sémiotique, une description morphophonologique du parler des Ayt Youssi, une analyse de la structure narrative qui sous-tend le mariage berbère avec une mise en exergue du parcours génératif sous-jacent à cette cérémonie. La dernière partie se situe au niveau discursif à travers deux sphères thématiques, celle de la religion et celle de la confrontation avec une mise en relief de la joute verbale entre deux familles, voire entre deux tribus.

- SPRINGER Renata – Las Inscripciones alfabéticas libico-berberes del Archipiélago Canario, in **Manifestaciones rupestres de las Islas Canarias**, Santa Cruz de Tenerife, Dirección General del Patrimonio Histórico, 1996, p. 393-417.

- TAIFI Miloud – Etude sémantique comparative du terme « cœur » en arabe dialectal (*qelb*) et en berbère (*ul*), in **Linguistique comparée et langues au Maroc (Table ronde)**, Abdelkader Fassi Fehri (éd.), Rabat, Faculté des Lettres et Sciences humaines, série Colloques et séminaires ; 51, 1996, p. 139-162, réf. bibl. 2 p.

Afin de mettre en évidence une possible communauté sémantique des langues historiquement apparentées, M.T. compare, en arabe dialectal et en berbère, « les différentes étapes du transfert de sens dont le terme cœur fait l'objet » : la métonymie, la métaphore et la symbolique (niveau auquel « l'arabe et le berbère présentent des ressemblances remarquables »). Cette étude est effectuée pour l'arabe à partir d'un corpus tiré du dictionnaire arabe-français de Henry Mercier et pour le berbère, du dictionnaire tamazight-français de l'A.

- Taos Amrouche – portrait et témoignages, **Algérie Littérature/action**, 3-4, 1996, p. 281-284.

Un hommage est rendu à Taos Amrouche à l'occasion du vingtième anniversaire de sa mort : L. Bourdil, « Ma mère est un être surgi des siècles » ; A. Khelladi, « Taos Amrouche, l'impossible 'jouissance totale' » ; J. Arnaud, « La femme sauvage » ; Kateb Yacine « Jeune fille de ma tribu ». Le tout est complété par un extrait de *Rue des Tambourins*, une biographie, une bibliographie et une discographie.

– TAWS Eumar – **Iedjigen n yigenna. Isefra. Ammud n tmedyazin. Recueil de poésies Amazighes**, Rabat, Tizgrin 1996, 48 p., gloss. 24 poèmes recueillis par un militant de l'association Tilleli (Maroc).

– TILMATINE Mohamed et SULEIMAN Yasir – Language and identity : the case of the Berbers, in **Language and Identity in the Middle East and North Africa**, Y. Suleiman (éd.), Richmond (Surrey), Curzon Press, 1996, p. 165-179, 17 réf. bibl.

Cette contribution expose clairement la problématique de la situation de la langue et de la construction identitaire berbères en Algérie et en retrace les principales évolutions. Un éclairage particulier est apporté à la dimension sociolinguistique dans le choix des caractères pour le passage à l'écrit et aux problèmes de l'enseignement du berbère. Si cette étude se limite à la question berbère en Algérie, les auteurs montrent cependant qu'elle ne peut être dissociée de celle qui se pose aux autres communautés berbérophones d'Afrique du Nord et de France.

– ULBRICH H.J. – Der 'Zenata'-Stein von Tenerife – ein Drama ohne Ende [La pierre zénète de Ténérife – un drame sans fin], **Almogaren**, 27, 1996, p. 413-419.

Sur la controverse concernant la « pierre zénète » portant une inscription libyco-berbère contenant le nom des Zénètes.

– VIROLLE Marie – Visage d'Alger dans la littérature d'expression berbère, in **Alger, une ville et ses discours**, Naget Khadda et Paul Siblot (eds), Montpellier, Praxiling, Université Paul-Valéry Montpellier III, 1<sup>er</sup> trim. 1996, p. 288-309, 18 not.

L'A. présente et analyse un corpus de deux textes en prose, cinq textes en vers et six textes de chansons inédits, fruit d'un travail de compilation et de collecte, représentant la production littéraire berbère (essentiellement kabyle) sur la ville d'Alger depuis le XIX<sup>e</sup> s. Les divers visages d'Alger (images positives, ambiguës ou négatives) sont analysés à travers cette production, présentée en bilingue (français/berbère).

– WELTENS Bert et DE BOT Kees – Is Dutch just another Berber? An investigation into the language preference of immigrants in the Netherlands, **Language, culture and curriculum** (Clevedon, GB), 8 (2), 1995, p. 133-140.

– WEXLER Paul – **The non-jewish origin of the Sephardic Jews**, Albany, State University of New York Press, 1996, 321 p.

Ouvrage d'un linguiste, spécialisé dans le judéo-arabique, qui utilise des données linguistiques pour des reconstructions historiques. La thèse soutenue par l'A., en s'appuyant sur une analyse linguistique d'une grande richesse, est que les juifs sépharades ont leur origine essentiellement chez les Berbères d'Afrique du Nord qui émigrèrent en Espagne après la conquête arabe au VIII<sup>e</sup> s. Dans cette optique il affirme que la composante juive palestinienne a été infime chez les Sépharades. Durant le premier millénaire de l'existence de cette diaspora juive, on relève donc un très faible attachement aux langues d'origine des juifs (hébreu et araméen), en particulier une terminologie hébraïque rare dans le judéo-arabique espagnol pour les sujets religieux alors que les termes d'origine arabo-musulmane auxquels on a donné une signification judaïque sont nombreux. De plus l'analyse du judéo-arabique espagnol a révélé de nombreuses traces de coutumes berbères ce qui permet à l'A. d'affirmer que les juifs descendraient à l'origine de non-juifs (il a effectué une étude semblable pour les ashkenazes). La conclusion la plus intéressante de cette étude est que la langue des juifs sépharades pourrait être une source précieuse de données sur la langue berbère d'origine et un champ d'exploration très riche pour les études berbères.

– YACINE Tassadit – Poésie chantée en kabyle : changement ou permanence, *Journal of Mediterranean studies*, 6 (1), 1996, p. 109-119, ill.

– ZOUARI Faouzia – Taos Amrouche, la légende d'une femme, *Confluences Méditerranée*, n° 20, hiver 1996-1997, p. 145-155.

Toujours à l'occasion de l'anniversaire de la mort de T.A., l'A. s'entretient avec Laurence Bourdil Amrouche et avec D. Brahimi qui lui a consacré un essai en 1995. L.B. évoque l'itinéraire de sa mère et tout ce que représente la romancière algérienne et l'interprète des chants berbères de Kabylie qui restait pour elle, une femme « d'origine berbère d'Algérie, et maghrébine, et africaine, et citoyenne du monde d'une certaine manière ». D.B. souligne l'influence de son frère Jean Amrouche sur sa carrière d'écrivain.

### 3. ANTHROPOLOGIE CULTURELLE ET SOCIALE – ETHNOGRAPHIE

– AGHALI-ZAKARA Mohamed – Islam et laïcité chez les Berbères (Touaregs), in **Islam et Laïcité. Approches globales et régionales**, Michel Bozdemir (éd.), Paris, L'Harmattan, 1996, p. 385-396, réf. bibl. 1 p.

L'A. analyse la nature de l'islam touareg : degré de pratique religieuse, rôle de l'*inesleman* (« lettré en arabe »), l'islam au regard des rituels liturgiques et sociaux, face aux croyances et à travers les traditions hagiographiques.

– ALBERGONI Gianni et MAHE Alain – Berque et Gellner ou le Maghreb vu du Haut Atlas, *Annuaire de l'Afrique du Nord*, 34, Paris, CNRS éditions, 1995, p. 451-512, 123 not., réf. bibl. 13 p.

Une note de synthèse et un hommage aux deux grandes figures de l'anthropologie sociale du Maghreb, disparues en 1995, en particulier pour leur contribution à la connaissance des sociétés berbères. Notons, en dehors des références générales, une recension exhaustive des publications scientifiques de J. Berque et de E. Gellner relatives au Maghreb.

– BAALI A., HILALI K. et BOETSCH G. – Agricultural property, matrimonial structures, and reproductive behaviour of the Guedmiwa Berbers (Azegour Valley, Marrakech, Morocco), *International Journal of Anthropology*, 11, n° 2-4 (147-156), 1996, p. 147-155, 1 cart., 8 tabl., 23 réf. bibl.

Cette étude tente d'établir des corrélations entre taux de fécondité et niveau de ressources. Concerne les populations Guedmiwa qui vivent dans huit villages de la vallée d'Azegour (Haut Atlas), à près de 2 000 m d'altitude. Approche anthropologique du processus reproductif à partir d'un échantillon de 506 familles, faisant apparaître une fécondité assez élevée qui semble influencée à la fois par l'organisation socio-familiale et par les ressources économiques dont dispose la famille.

– BABES Leila – Le couscous comme don et sacrifice, in **L'obligation de donner, La revue du Mauss**, n° 8, 2<sup>e</sup> semestre 1996.

Le couscous est cette année un sujet à la mode. M. Morsly lui a consacré deux ouvrages. L'A. rappelle son origine berbère comme l'atteste la linguistique.

– BAHLOUL Brahim – La danse en Algérie, in **Les Danses dans le monde arabe ou l'héritage des almées**, D. Henni-Chebra et Ch. Poché (eds), Paris, L'Harmattan, 1996, p. 157-168.

Voir les sections « danse kabyle », « danse Touareg » et pour l'Aurès « danse de la jument » et « danse chaouia ».

– BELTRAMI Vanni – Origine ed attualità degli abbigliamento in pelle et cuoio presso alcune popolazioni sahariennes et saharo-sahéliennes, *Africa* (Roma), 51 (2), 1996, p. 273-283, 23 fig., réf. bibl. 1 p.

Pour cette étude, l'A. s'appuie sur l'observation des gravures et peintures pariétales sahariennes et sur des documents archéologiques et témoignages d'historiens (en particulier historiens arabes du Moyen âge). La dernière partie est consacrée à l'usage des peaux et cuirs aujourd'hui, entre autres chez les Touaregs qui, dans la continuité de l'usage antique, les utilisent pour leur habillement (*tekarbeit, tebetik, teguelmine*), pour des raisons économiques et esthétiques.

– BENFOUGHAL Tatiana – Rapport bijoux-vêtement dans l'Aurès, in **Per una storia del costume mediterraneo II**, a cura di Janne Vibaek, Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia, Servizio museografico, 1996, p. 139-153, 10 fig. (phot., ill.).

Après une présentation de l'ensemble vestimentaire aurasien, l'A. montre sa répercussion sur les bijoux dont elle donne une fine description, avec le vocabulaire qui s'y rattache, en les classant suivant l'ordre des différents endroits où il prennent appui : bijoux de tête, de buste, de bras et de main, enfin de pied. Cette étude témoigne du lien entre les évolutions des bijoux de l'Aurès et celles des coutumes vestimentaires.

– BENFOUGHAL Tatiana et FONTANES Monique de – Symbolique de la ceinture et du tablier féminins au Maghreb et en Europe, in **Se vêtir pour dire**, Y.E. Broutin (éd.), *Cahiers de Linguistique sociale* (univ. de Rouen), coll. Bilans et perspectives, 1996, p. 175-209, ill., phot., réf. bibl. 3 p.

L'étude de la ceinture par T.B. est réalisée à partir d'un travail d'enquête en Grande Kabylie, complété par une compilation de travaux ethnographiques sur d'autres régions du Maghreb, essentiellement berbérophones. Elle concerne : les dénominations de la ceinture, les variations sur le port (ceinture de puberté, ceinture de mariage), sa symbolique au cours du rituel de mariage du «jour de la ceinture», la ceinture et la maternité et dans les rites contre la stérilité, ainsi que dans ceux de la «magie malfaisante».

– BERNUS Edmond et DUROU Jean-Marc – **Touaregs, un peuple du désert**, E. Monod (préf.) Paris, Robert Laffont, 1996, 352 p., 300 phot. coul., gloss., filmograph. et discograph.

Le texte de E.B. pour ce ouvrage est avant tout destiné au grand public et couvre les divers aspects de la question : histoire, témoignages d'explorateurs, agriculture et élevage, vie quotidienne et organisation sociale, relations avec les populations environnantes, artisanat etc. L'iconographie est de J.M.D., guide et photographe saharien bien connu. Une exposition a été organisée à l'occasion de la sortie de cet ouvrage à Sèvres (Paris), Espace loisirs, du 30 nov. au 30 déc. 1996. (voir analyse dans la rubrique *Anthropologie sociale* de l'AAN).

– BERNUS Edmond – Marques de propriété touarègues et pierres tombales (plaines au sud-ouest de l'Air), *Sahara* (Milano), 8, 1996, p. 7-18, cart., 27 fig. (phot.), réf. bibl. 1 p.

Comme de nombreuses sociétés pastorales, les Touaregs possèdent des marques de propriété (*ejwal*) qui peuvent être portées sur des objets et le plus souvent sur des animaux avec un fer porté au rouge. Chaque «tribu» peut ainsi être identifiée; il existe des marques secondaires pour préciser la famille d'un propriétaire. Au cours d'enquêtes dans l'Azawagh nigérien, des marques ont été trouvées sur le tronc d'un *agar* (*Maerua crassifolia*), arbre des génies et surtout sur de nombreuses pierres tombales de cimetières situées dans les plaines du sud-ouest de l'Air. Si la plupart des stèles sont épigraphiées en arabe pour donner le nom du défunt, quelques unes seulement portent la marque collective d'une tribu. Les sites dont les stèles portent ces marques possèdent des caractères communs – mosquée, vastes cimetières, quelques structures d'habitat – et ont été occupés relativement tardivement (par rapport au site proche d'Azelik-Takadda) par des groupes hétérogènes, d'où peut-être ce désir d'identification collective. (*Rés. de l'aut.*).

– BERNUS Edmond – La zone pastorale touarègue : évolution ou mutation ?, in **Les dynamiques du changement en Afrique sub-saharienne : freins et impulsions**, textes réunis par M.J. Tubiana, A. Luxereau, Cl. Arditi, Paris/Montréal, L'Harmattan, 1996.

– BOETSCH Gilles et FERRIE Jean-Noël – La fin du Maure et la réinvention de la Mauresque : les ethnies imaginées, du sens scientifique au sens commun, **Rives nord méditerranéennes** (Aix-en-Provence, publication de l'unité mixte de recherche Temps, Espaces, langages, Europe méridionale-Méditerranée), n° 10, 1995, p. 66-74, ill., réf. bibl. 1 p.

Dans un numéro intitulé « Spécial stéréotypes », les auteurs montrent les évolutions des appellations des populations algériennes au cours des différentes étapes de la colonisation. Alors que le terme de Maure sera utilisé pour désigner les habitants des villes, parallèlement à celui de Berbères pour ceux de l'intérieur des terres, il disparaîtra après 1930 en raison des progrès de la connaissance montrant l'inexistence de cette catégorie, le Maghreb n'étant peuplé que de Berbères et d'Arabes. Les auteurs analysent les raisons de la persistance d'une « ethnologie réinventée », qui perdure à travers la carte postale jusque dans les années cinquante : celle des Mauresques, la plus souvent dénudées. Pour les auteurs, plutôt que de représenter une « forme de violence coloniale », ces images semblent davantage focaliser le désir d'Orient et les fantasmes érotiques des Occidentaux.

– BOETSCH Gilles et FERRIE Jean-Noël – Classification et pratique classificatoire dans l'anthropologie physique du Nord de l'Afrique, **Préhistoire, Anthropologie méditerranéennes**, 5, 1996, p. 17-33, réf. bibl. 4 p.

Au début du XIX<sup>e</sup> s., les catégories « raciales » servant à décrire les populations peuplant le nord de l'Afrique sont loin d'être fixées et varient principalement autour de trois groupes dont l'origine, les particularités et les contours sont relativement mal déterminés : les « Arabes », les « Berbères » et les « Maures ». L'étude du questionnaire proposé par Malte-Brun aux voyageurs se rendant à Alger et à Tunis témoigne bien de cette indétermination. Les contours des distinctions entre populations en sont au centre. Elle prend partiellement fin, en 1947, avec l'ouvrage de Daumas et Fabar consacré à la Grande Kabylie qui oppose assez radicalement les « Kabyles » indigènes et anciennement chrétiens aux « Arabes » envahisseurs. Or, on observera que la prolifération des groupes est le fait de voyageurs et leur réduction en une opposition bipolaire le fait de militaires mais jamais de savants en général et d'anthropologues en particulier, qui apparaissent ainsi tributaires des observations d'autrui auxquelles ils tentent de donner une certaine cohérence, en demandant de nouvelles observations selon un plan raisonné. (*Rés. des aut.*)

– BOYD-BUGGS D. – The fusion of sufi and nomad thought in the poetry of Hawad, in **The marabout and the muse : new approaches to Islam in African literature**, W. K. Harrow (éd.), Portsmouth, Heineman/London, James Currey, 1996.

– BROOKS Geraldine et COURTNEY-CLARKE Margaret (phot.) – **Imazi-ghen : the vanishing traditions of Berber women**, Geraldine Brooks (intr.), London, Thames and Hudson, New-York, Clarkson Potter Inc., 1996, 216 p., ill., cart., ind., gloss., réf. bibl.

Précédé par une introduction de G.B. « Among the Berber women », M.C.C. accompagne de petits textes un voyage en photographies dans la vie quotidienne des femmes berbères d'Algérie, du Maroc et de Tunisie, au travers duquel elle analyse de quelle manière ces femmes ont assimilé, dans leur mode de vie traditionnel, les changements, imposés par la modernité. Plusieurs sections sont consacrées à l'artisanat (tissage, décors et poteries).

– CAMPS-FABRER Henriette – Bijoux berbères d'Afrique du Nord, *Archeologia africana, Saggi occasionali* (Milan, Centro studi archeologia africana), 2, 1996, p. 47-62, 15 fig., réf. bibl. 2 p.

Etude comparative entre l'orfèvrerie moulée des régions méridionales du Maghreb et de l'Aurès et l'orfèvrerie émaillée de Grande Kabylie, d'autres centres importants de Tunisie (Mokninc, Mahdia et l'île de Jerba) et du Maroc (Anti-Atlas et plus précisément Tiznit). Origine et histoire de la bijouterie berbère. Adaptation, enrichissement et transmission des techniques anciennes qui font de cette orfèvrerie « un art berbère à part entière ».

– CHTATOU Mohamed – Saints and spirits and their significance in Moroccan cultural beliefs and practices : an analysis of Westermarck's work, *Morocco : Journal of the Society for Moroccan Studies* (London), n° 1, 1996, p. 62-84, 71 not.

Westermarck a longtemps été considéré comme le meilleur ethnologue de la société marocaine traditionnelle, bien que son travail ait été réalisé au tout début du siècle. Cet article cherche à évaluer jusqu'à quel point l'analyse de Westermarck peut encore s'appliquer pour la société contemporaine et conclue que de nombreux phénomènes et croyances décrits dans *Ritual and Belief in Morocco* sont encore en usage, en dépit des bouleversements qui ont affecté le monde dans lequel vivent aujourd'hui les Marocains.

– CLAUDOT-HAWAD Hélène (éd.) – **Touaregs et autres Sahariens entre plusieurs mondes. Définitions et redéfinitions de soi et des autres**, Aix-en-Provence, Les Cahiers de l'Iremam n° 7-8 (distribué par Edisud), 1996, 279 p.

Introduits par H. Claudot-Hawad, « Identité et altérité d'un point de vue touareg : éléments pour un débat », les articles s'organisent en sept rubriques : *langues et identités*, C. Canut et I. Iskrova, « Langues et identités en question : le cas des Touaregs en milieu urbain (Bamako, Kidal) », D. Badi, « L'enseignement de la langue touarègue en Ahaggar et en Ajjer » ; *matières, techniques et identités*, C. Hincker, « Forgerons touaregs et métallurgistes de l'Udalen : un exemple de complémentarité technique », T. Benfoughal, « Du palmier dattier à la matière plastique : tradition et mode dans la fabrication des vanneries sahariennes » ; *genre, rôles sexués et identités*, S. Walentowitz, « De la graine à l'enfant nommé : venir au monde chez les Touaregs Kel Eghlal », Ch. Figueiredo, « Identité et concitoyenneté : la réélaboration des relations entre hommes et femmes aux marges de la société Kel Adagh (Mali) » ; *histoire, mémoires et identités*, D. Abrous, « Temust : regards croisés » ; N. Belalimat, « Le rapport à l'histoire dans les chants de lutte de la résistance touarègue contemporaine » ; *rapports socio-politiques et identités*, C. Oxby, « Les allégeances politiques d'une « tribu » touarègue entre deux ex-confédérations (Kel-Ferwan, Dakoro, Niger) » ; R. Aouad-Badoual, « Réseaux d'échange des Maures bérabishs de l'Azaouad à l'époque coloniale », F. Camel, « Les relations Touaregs/sédentaires à travers le regard du colonisateur français », A. M. Di Tolla, « Les Nouaji, « Touaregs » du Tafilalet » : *gestions de l'invisible et identités*, H. Claudot-Hawad « Personnages de l'entre-deux : l'initié, l'enad, l'aggag, le soufi », K. Direche-Slimani, « Regards chrétiens et monde touareg : la société des missionnaires d'Afrique » ; *regards extérieurs, imagination de l'autre et identités*, J.R. Henry, « Les Touaregs des Français », S. Haas, « Le monde arabe et musulman vu d'Autriche par une anthropologue qui s'intéresse au monde touareg », V. Beltrami, « Les Touaregs vus d'Italie ». (Voir analyse dans la rubrique *Anthropologie sociale* de l'AAN).

– COMBS-SCHILLING Elaine – La légitimation rituelle du pouvoir au Maroc, *in Femme, culture et société au Maghreb. I. Culture, femme et famille*, R. Bourqia et al. (eds), Casablanca, Afrique-Orient, 1996, p. 71-89, 6 not., réf. bibl. 1 p.

L'A. étudie comment une structure de pouvoir peut être enracinée dans l'essence personnelle des individus ; son propos est illustré par le récit des « rites du premier mariage » dans le Haut-Atlas.

– **Femmes du Maghreb, Cahier d'Etudes maghrébines**, Lucette Heller-Goldenberg (dir.), Univ. de Cologne, n° 8-9, 1995-1996, 300 p., ill, phot., not.

Un regard est porté sur les femmes des régions berbérophones dans les chapitres : *Femmes et tradition* : Cl. Lefébure, « Une main d'images », (photos de femmes berbères avec leurs bijoux et tatouages), un extrait de *Noces berbères*, « Pour l'édification de l'épousée » et *h.t.* des textes sur le mariage et la maternité ; Kateb Yacine « Hommage aux femmes » ; *Femmes au travail* (images et textes sur ce thème), *Le Regard de l'autre* : « Le regard d'un poète », photos et poèmes traduits de la tamazight et de la tachelhit par Cl. Lefébure, *Femmes et écriture* « , référence à plusieurs écrivains femmes de Kabylie ou de l'Aures (portraits, interviews, comptes rendus d'ouvrages etc.).

– FERCHIOU Sophie (éd.) – **Islam pluriel**, coll. Etudes de l'Annuaire de l'Afrique du Nord, Iremam, [Actes de la table ronde organisée par l'IREMAM, La Baume-les-Aix, 7-9 avril 1994], Paris, CNRS éditions, 1996, 346 p., not.

Nous ne signalons dans cet ouvrage collectif que les contributions qui concernent les formes plurielles de l'islam dans les régions berbérophones : C. Lacoste-Dujardin, « Rôles féminins et rôles masculins en changement à travers l'observation de deux rituels sacrificiels en Kabylie » (*ces spécificités et pratiques sont examinées à l'occasion de l'ayd tamoqrant et de la temecrett ou ouzid observés dans deux villages de la Kabylie maritime au début des années 70*) ; M. Garrigues-Cresswell, « La profusion rituelle berbère : une nécessité sociale » (*sur la célébration de rituels sacrificiels dans les vallées berbères du Haut-Atlas marocain, Ayt Mizan*) ; H. Claudot-Hawad, « Ordre sacré et ordre politique chez les Touaregs de l'Air : l'exemple du pèlerinage aux lieux saints » (*étude du pèlerinage annuel rassemblant la communauté touarègue de l'Air autour de la tombe d'ancêtres et de saints qui fait apparaître les liens entre ordre sacré et ordre profane, l'opposition entre « islam maraboutique » et « islam mystique », les interactions entre l'islam et la cosmogonie touarègue et le rôle de Sidi Makhmoud El Baghdadi*) ; M. B. Salhi, « Confrérie religieuse et champ religieux en Grande-Kabylie au milieu du xx<sup>e</sup> siècle : la Rahmaniyya » (*analyse les caractéristiques et le parcours historique de la confrérie de la Rahmaniyya qui domine le champ religieux kabyle, ainsi que la configuration et la pénétration du mouvement réformiste et présente une évaluation du travail Islahiste en Grande-Kabylie de 1936 à 1950*) ; Y. Nacib, « Signalisations d'une pédagogie confrérique dans la poésie orale kabyle » (*montre le rôle d'initiation et d'enseignement confrérique de la poésie religieuse kabyle, véritable courroie de transmission des principes éthiques et mystiques enseignés par la Rahmaniyya*).

– GAST Marceau – L'alimentació a la Mediterrània. Una antiga recepta molt moderna : el cuscús, in **L'alimentació mediterrània**, F. Xavier Medina (éd.), Barcelona, ed. Proa, collecci Mare nostrum, Institut Català de la Mediterrània d'estudis i cooperació ; 8, 1996, p. 209-218, réf. bibl. 1 p.

Origine berbère du couscous. Donne les désignations du couscous en berbère et le vocabulaire lié à cet aliment dans les différentes régions berbérophones.

– GREVOZ Daniel – La mort de Charles de Foucauld, **L'Algérieniste**, n° 76, déc. 1996, p. 13-17, cart., phot.

– HADIBI Mohand Akli – **Etude descriptive et analytique des pratiques socio-culturelles dans un lieu saint de Kabylie : le cas de Wedris pendant les années quatre vingt dix**, Magister, Université de Tizi-Ouzou (Institut amazigh), Fanny Colonna (dir.), fév. 1995, 250 p. + ann. 98 p., réf. bibl. 6 p.

Ce travail tente de répondre au comment et au pourquoi de la multifonctionnalité et de la présence permanente de groupes en concurrence dans un lieu saint en Kabylie (zawiya de Wedris).

– HART David M. – Murder in the market : penal aspects of Berber customary law in the precolonial Moroccan Rif, ***Islamic Law and Society*** (Leiden), 3 (3), 1996, p. 343-371, cart., réf. bibl. 4 p.

Cet article s'intéresse au droit coutumier pénal des Ait Waryaghar du Rif durant la période précoloniale. L'A. expose les résultats de ses travaux, dans cette région, sur l'alliance, la dette de sang (distinction entre *feud* et *vendetta*) et s'attache ici plus particulièrement aux amendes levées chez les Ait Waryaghar et dans les tribus adjacentes, lors de meurtres commis durant le marché tribal hebdomadaire, au début du xx<sup>e</sup> s. Compare les données sur ces amendes recueillies auprès d'informateurs âgés entre 1953 et 1965, avec le contenu de cinq qânouns des Ait Waryaghar de la même période rédigés en arabe, et montre qu'il y a concordance quant à l'esprit de la loi. Dans la dernière partie l'A. met en évidence le rôle réformateur d'Abd-el-Krim et ses efforts pour substituer le droit coutumier à la Charia dans le Rif.

– HART David M. – Berbers of Morocco, in ***Africa & the Middle East***, vol. IX of ***Encycl. of World Cultures***, J. Middleton & A. Rassam (eds), Boston, K.G. Hall, 1995, p. 48-53.

– HART David M. – Berber tribal alliance networks in pre-colonial North Africa : the algerian *saff*, the moroccan *liff* and the chessboard model of Robert Montagne, ***The Journal of North African studies***, 1 (2), 1996, p. 192-205, 71 not.

L'A. reconnaît R. Montagne comme l'un des meilleurs sociologues de la période coloniale au Maroc, particulièrement pour son travail sur la société berbère du sud Maroc, cependant il remet en question quelques unes de ses considérations sur l'organisation sociale de la société, en particulier dans ses tentatives de montrer la permanence des réseaux d'alliance/hostilité (*leffs* au Maroc et *çoffs* en Algérie et en Tunisie) et les liens étroits qu'ils entretenaient, alors qu'il étaient de toute évidence indépendants et séparés. Il s'appuie sur de nombreux exemples dans d'autres régions berbérophones pour faire apparaître que la réalité était bien plus complexe que celle présentée dans les schémas d'alliance de Montagne.

– HART David M. – Segmentary model in Morocco, ***The Journal of the Royal Anthropological Institute***, 2 (4), 1996, p. 721-722.

D.H. revient sur le débat sur la segmentarité chez les Ait Atta entre Ernest Gellner et Henry Munson Jr (*JRAL*, 1 (4), 1995, p. 821-832), débat qui s'appuie largement sur ses propres travaux concernant les Berbères du Maroc. Tout en se sentant plus proche des positions de Munson concernant l'organisation sociale, territoriale et politique des Ait Atta durant la période précoloniale, il souligne cependant qu'il n'accorde plus au modèle segmentaire la même primauté qu'autrefois pour rendre compte de la complexité des structures sociales en Afrique du Nord.

– HART David M. – Ernest Gellner (1925-1995) : In memoriam, ***Morocco*** (London), n° 1, 1996, p. 1-2.

– **Identités et appartenances dans les sociétés sahéliennes**, ***Cahiers des Sciences humaines*** (ORSTOM), 31 (2), 1995, 549 p.

– IXA Rissa – **Images de l'art et de la culture touarègue**, Mano Dayak (préf.), Niamey, Tagazt, 1996, 76 p.

Publié par l'association pour la promotion et le développement des arts et cultures traditionnels du Niger dont R.I. est l'initiateur. Présente des recherches d'éléments décoratifs. Courts textes sur l'artisanat et la vie quotidienne en bilingue (français-touareg (tiffinagh) illustrés des dessins de l'A. Un chapitre est consacré à l'écriture touarègue et les recherches de R.I. sur les tiffinagh.

– JEREB James F. – **Arts and crafts of Morocco**, San-Francisco, Chronicle books, 1996, 160 p., cart., ill. coul., ind., réf. bibl. 2 p.

Pour l'art et l'artisanat berbères.

– KAPCHAN Deborah Ann – **Gender on the market : Moroccan women and the revoicing of tradition**, Philadelphia, Univ. of Pennsylvania press, New cultural studies : series in contemporary ethnography, 1996, 325 p., ill., cart.

Publication du PhD de l'A. soutenu en 1992. Sur les marchés de femmes à Beni Mellal : comportements, langues, discours, transformations sociales. Véritable forum pour la transition, cette institution marque une ouverture des frontières sociales, sous-tendue par des attitudes de transgression et de transformation du discours. L'A. fait apparaître les mixages linguistiques et culturels, la collision des valeurs de l'honneur et de la réciprocité et propose une redéfinition de l'espace féminin et une reformulation de l'autorité sociale.

– KHATIBI Abdelkebir et AMAHAN Ali – De la rêverie géométrique, **Qantara : le magazine de l'Institut du Monde arabe**, n° 20, 1996, p. 38-41, ill. en coul.

Arts et architecture berbère. Symbolique.

– LEFEVRE-WITIER Philippe – **Idelès du Hoggar. Biologie et écologie d'une communauté saharienne**, Paris, CNRS éditions, coll. Anthropologie, Albert Jacquard (préf.), 1996, 272 p., phot., graph., tabl., cart., lex., réf. bibl. 16 p.

Publication sans remaniement de la thèse de biologie humaine soutenue par l'A. à l'univ. de Toulouse en 1982. Concerne une recherche en génétique des populations sahariennes, à Idelès, petit centre agricole de l'Ahaggar algérien d'environ 500 habitants (M'rabtines et Touaregs). Contribution à la « mise en évidence des relations entre peuplement et mode de production, entre barrières sociales et échanges biologiques, entre le dehors et le dedans d'une communauté ». Pour ce faire l'A., directeur de recherche au Centre d'immunopathologie et de génétique humaine de Toulouse, convoque diverses disciplines : anthropologie et écologie humaine, économie et démographie, sociologie et biologie. (Voir analyse dans la rubrique *Anthropologie sociale* de l'AAV).

– LEHUARD Raoul – Imazighen – mémoires berbères à l'OFAC de La Flèche (Office fléchois d'action culturelle, Sarthe, France), **Arts d'Afrique noire**, n° 97, printemps 1996, p. 42-43.

A propos d'une exposition d'art berbère.

– LOVATT-SMITH Lisa – **Intérieurs marocains**, Cologne, Taschenverlag, 1996, 320 p., phot. coul.

Plusieurs photos de la tente berbère, d'intérieurs de maisons traditionnelles des Berbères du Sud-marocain et de la maison/musée de Bert Flint, collectionneur d'artisanat berbère.

– MAHE Alain – Les échanges rituels de dons : de l'analyse de René Maunier à celle de Pierre Bourdieu, en passant par celle de Marcel Mauss et celle de Claude Lévi-Strauss, **Métamorphose de la responsabilité, Droit et culture** 31, 1996/1, p. 267-292, 71 not., 20 réf. bibl.

Cette discussion s'appuie sur les études de R. Maunier consacrées à la *tawsa* kabyle, *Recherches sur les échanges rituels en Afrique du Nord* (1927) et *Les groupes d'intérêt et l'idée de contrat en Afrique du Nord* (1937). L'A. étudie l'obligation dans les échanges rituels de dons, les dimensions festive, esthétique et de représentation dans la *tawsa* kabyle dont il fait apparaître les traits distinctifs qui « ont permis à Maunier autant de s'écarter des hypothèses de Mauss et surtout de celles de Durkheim que d'anticiper sur

celles de Bourdieu ». Car pour A.M., c'est Maunier qui a « le mieux réussi à suggérer la nature du lien social en Kabylie ».

– MAHE Alain – Entre le religieux, le juridique et le politique : l'éthique. Réflexions sur la nature du rigorisme moral promu et sanctionné par les assemblées villageoises de Grande Kabylie, *Anthropologie et sociétés* (Laval, Canada), 20 (2), 1996, p. 85-110, 36 not., réf. bibl. 2 p.

La recomposition du tissu identitaire ne se fait pas en Grande Kabylie sous le signe du religieux non plus que la mobilisation partisane de type moderne, ainsi qu'ont pu le confirmer récemment les élections municipales et le premier tour des législatives. En revanche, la région connaît aussi des accès de rigorisme moral. Ce rigorisme moral qui, au-delà de l'activité municipale des communautés villageoises, imprègne l'essentiel de la vie politique en Kabylie, est apparemment proche de l'éthique de l'islamisme radical. Il en est pourtant très éloigné sous de nombreux rapports. La multiplicité des foyers de légitimité dont s'autorise explicitement ce rigorisme (l'invocation des « traditions » locales, de l'honneur gentilice et de l'islam) témoigne, d'une part de l'atypisme de la Kabylie au sein de l'Algérie contemporaine et, d'autre part de la diversité des expressions politiques possibles de l'éthique rigoriste du siècle en Algérie. (*Rés. de l'Aut.*)

– MAKILAM – **La magie des femmes kabyles et l'unité de la société traditionnelle**, Paris, L'Harmattan, coll. Histoire et perspectives méditerranéennes, 1996, 331 p. 294 not., graph., réf. bibl. 2 p.

Témoignage (sous un pseudonyme) d'une universitaire, installée en Europe, qui a vécu jusqu'à vingt ans dans le Djurdjura. L'image de la femme kabyle, d'ordinaire présentée comme assujétie à la domination masculine, est ici revalorisée par l'A. qui la présente comme une magicienne dans tous les domaines de la vie quotidienne et comme un élément dominateur et unificateur, matériellement et spirituellement, dans une « société traditionnelle incapable de fonctionner sans elle ». La première partie est consacrée aux activités traditionnelles des femmes (poterie, art culinaire, activités vestimentaires), la deuxième à « l'esprit cosmobiologique » (rites et magie) et la troisième à « l'unité cyclique de la vie des femmes » (vie familiale dans le village traditionnel, la maison kabyle, la famille, le mariage, la « magie sexuelle et amoureuse » etc.).

– MAURIERES Arnaud, OSSART Eric, LAPEYRIE Cécile – **Au fil du désert. Tentes et tissages des pasteurs nomades de Méditerranée**, Aix-en-Provence, Edisud, 1996, 144 p., 200 phot. coul.

L'artisanat berbère/touareg est bien représenté dans cet ouvrage où sont étudiés les textiles de nombreuses populations nomades, ornant le quotidien comme les jours de fête : tentes, tentures, tapis, couvertures, coussins, sacs, litières et ornements. Nombreuses données techniques : matériaux, transformation de la laine, métiers à tisser, structure du tissage et techniques d'assemblage, décors.

– MINGES Klaus, KOROLNIK Marcel, HIRSCH Udo, STANZER Wilfried, VOSSSEN Rudiger (eds) – **Berber : Teppiche und Keramik aus Marokko**, Zurich, Museum Bellerive, 1996, 95 p.n 92 ill. dont 60 en coul., cart., diagr.

Catalogue d'une exposition de tapis et céramiques (7 fév.-28 avril 1996) de trois régions berbérophones du Maroc : Rehamna, Beni Quarain et Zemmour. Données anthropologiques (situation des Berbères au Maroc ; importance de la tradition féminine dans le travail de la poterie), économiques (production dans les plaines autour de Marrakech, exportation, relations avec l'Europe) et techniques (techniques de fabrication).

– MOHIA-NAVET Nadia – **Ethnologie et psychanalyse, l'autre voie anthropologique**, Yvan Simonis (préf.), Paris, L'Harmattan, coll. Psychanalyse et civilisations, 1995, 233 p.

L'A. interroge l'ethno-anthropologie et la psychanalyse pour tenter de comprendre les difficultés de la position de l'« anthropologue indigène », au regard de son origine kabyle,

société où la place de la femme est peu reconnue. Elle propose, dans la première partie, une analyse socioculturelle, un témoignage sur sa pratique professionnelle et à travers des textes ethnographiques, une analyse de son rapport à l'Autre ; dans la seconde partie, une critique du regard ethnologique occidental dans sa certitude de production de savoir sur d'autres cultures.

– MORILLA AGUILAR Francisco – **Ritos nupciales del pueblo bereber** [Rites de mariage du peuple berbère], Cordoba, univ. de Cordoba press, 1996, 111 p., ill.

– PANDOLFI Paul – Takama, Debeinnu, γáli et les autres... ou la possible histoire d'un groupe tributaire de l'Ahaggar : les Dag-γáli, *Journal des Africanistes* 66 (1-2), 1996, p. 202-224, 22 not., réf. bibl. 2 p.

Les Dag-γáli forment la plus importante des tribus roturières de l'Ahaggar et l'ethnographie les a un peu négligés au profit de la tribu noble des Kelyela. L'A. rappelle et commente les traditions d'origine de la tribu, avant d'aborder l'évolution plus récente des groupes qui la composent. Il fait apparaître qu'elle semble composée, d'une part, de lignages très anciennement installés dans la région et d'autre part, de lignages plus récents au sein desquels se recrute le détenteur de la chefferie (*d'après rés. de l'aut.*).

– PONS François-Xavier – **Frontière et frontières en Afrique saharosahélienne : origines, contentieux et conflits**, Mém. de maîtrise en géopolitique, univ. Paris I., oct. 1996 (déposé à la bibliothèque de La Rahla).

L'A. approfondit trois exemples pour étayer sa démonstration de « l'absurdité » de certains tracés : le contentieux tchado-libyen, le conflit du Sahara occidental et la rébellion touarègue.

– RABATE Marie-Rose et Jacques – **Bijoux du Maroc**, Dominique Champault (préf.), Aix-en-Provence, Edisud, 1996, 208 p., 450 phot. n/b et coul., réf. bibl. 2 p.

Un nouvel ouvrage de qualité sur les bijoux marocains qui réactualise les données par une enquête sur le terrain récente, entre 1963 et 1990. Son originalité est de présenter en regard des photos de bijoux, des portraits de femmes en tenue de fête ou en costume quotidien qui en sont parées. L'A. présente en plus de pièces déjà connues, une centaine de bijoux inédits répartis en cinq chapitres concernant chacun une région : Tiznit, cité phare des bijoux du Sous et de l'émail cloisonné ; l'Anti-Atlas central avec les bijoux niellés et les filigranes d'Essaouira ; les bijoux moulés du Haut-Atlas occidental ; les parures des oasis présahariennes fortement influencées par l'artisanat maure. Données sur l'histoire, les techniques de fabrication, les modes de commercialisation et les perspectives d'avenir.

– RASMUSSEN Susan J. – Art as process and product : patronage and the problem of change in Tuareg blacksmith, *Africa* (London), 65 (4), 1995 p. 592-610, not., réf. bibl.

Analyse, compare les évolutions des processus artistiques en milieu touareg rural et urbain (région de l'Air et Agades, Niger) : changements dans la fabrication, les croyances liées aux activités du forgeron etc. Ces évolutions et contrastes reflètent et structurent des conflits plus larges et de profondes transformations au sein de la société touarègue. L'A. étudie les interactions entre rites, cosmologie, pouvoir et économie dans l'esthétique touarègue en examinant le rôle du forgeron comme artisan, entrepreneur et courtier, à travers des études de cas provenant de ses recherches durant les deux dernières décennies.

– RASMUSSEN Susan J. – Matters of taste : food, eating and reflections on « the body-politic » in Tuareg society, *Journal of Anthropological Research* (Albuquerque), 52 (1), 1996, p. 61-83.

– RASMUSSEN Susan J. – The tent as cultural symbol and field site : social and symbolic space, « topos », and authority in a Tuareg community, *Anthropological Quarterly* (Washington), 69 (1), 1996, p. 14-26.

Les articles de S.R. concernent les Kel Ewey.

– RODRIGUEZ-MANAS Francisco – Agriculture, sufism and the state in tenth/sixteenth-century Morocco, *Bull of the School of Oriental and African Studies*, 59 (3) 1996, p. 450-471, 64 not.

Quand la littérature hagiographique vient compléter l'information recueillie à travers les sources historiques traditionnelles. A travers l'exemple de la zouia d'Al-Dila'i, l'A. montre qu'en période de disette, les tribus des flancs sud du Moyen Atlas abandonnaient souvent leur terres natales pour s'installer auprès d'une zaouia qui leur procurait aide, repas quotidiens (*l'asida*, plat berbère traditionnel) et même hébergement. Cette attitude conduisait parfois ces tribus à se sédentariser sur des terres soit achetées par la zaouia et administrées par ses soins, soit qui leur étaient offertes charitablement.

– ROUMLIK Habiba – **Igurramn et Tigurramin, communauté religieuse au Maroc. Transmission du savoir religieux et du savoir-faire thérapeutique**, Th. doctorat Ethnologie, univ. Strasbourg II, Pierre Erny (dir.), 1996.

Cette communauté, localisée dans le village berbère d'Aday Ighir au sud-est d'Agadir, et constituant un lignage religieux intermédiaire du point de vue de la stratification sociale entre les Chorfa, descendants du Prophète et les laïcs, a été fondée à la fin du XIX<sup>e</sup> s. par une femme Tagurramn qui a épousé un laïc. Hommes et femmes s'y consacrent à l'étude, la prière et l'instruction des villageois. Les femmes sont aussi des thérapeutes exerçant la médecine savante. L'A. étudie la fonction de cette communauté, les modes de transmission des savoirs, les jeux d'alliance et de parenté qui montrent que dans une structure patriarcale, une femme peut transmettre à sa descendance le statut et la fonction d'Igurramn et de Tigurramin.

– ROUX Michel – **Le désert de Sable. Le Sahara dans l'imaginaire des Français 1900-1994**, Th. Monod (préf.), Paris, L'Harmattan, coll. Histoire et perspectives méditerranéennes, 1996, 204 p., cart., ill., tabl., 4 phot.

L'A., géographe, présente d'abord la production livresque sur le Sahara et analyse à travers le discours des premiers sahariens (mystiques, officiers, méharistes, explorateurs), l'émergence du mythe du désert purificateur qui laissera plus tard la place à celui de la productivité avec la découverte du pétrole et du gaz. Le « mythe saharien » réapparaîtra dix ans après la décolonisation, quand le « ressourcement » au désert sera récupéré à des fins touristiques et commerciales (rallye Paris-Dakar).

– SEBE, Alain – **Redjem « Sahara Garamante »**, 120 p., 75 phot. coul., cart. et **Touknout « désert intime »**, 120 p., 65 phot. coul., cart, Vidauban, A. Sebe, coll. Tagoulmoust, 1996.

Albums de photos.

– SHABOU Amina – De la maladie dans le sud tunisien. Analyse d'une représentation, in **Santé, médecine et société dans le monde arabe**, E. Longuenesse (éd.), Paris, L'Harmattan, Lyon, Maison de l'Orient méditerranéen, 1995, p. 59-84, réf. bibl. 1 p.

Représentations liées à la maladie dans l'oasis berbérophone du Nefzaoua. Spécificité du cadre thérapeutique et de la réalité sociale, ressources symboliques (rôle des confréries et des saints, importance de la parenté et pouvoir des femmes, magie et sorcellerie). L'A. montre qu'il n'y a pas clivage mais plutôt complémentarité entre médecine traditionnelle et médecine moderne, les pathologies pouvant relever de l'une ou l'autre logique.

– SIJELMASSI Mohamed, KHATIBI Abdelkébir, EL-MOUJAHID El-Houssain – **Civilisation marocaine. Arts et culture**, Casablanca, éd. Oum, Paris, Actes sud/Sindbad, 1996, 312 p., 20 p., ill. en coul., cart., gloss., ann., réf. bibl. 2 p.

La dimension amazigh du Maroc est bien mise en relief dans cet album réalisé par un groupe d'intellectuels, de chercheurs et de lettrés (iconographie de qualité de M. Sijelmassi). Après les données historiques, A. Boukous s'attache à l'usage, aux fonctions et à la dynamique des langues ; M. Sijelmassi et A. Amahan présentent une *Introduction aux arts traditionnels* et A. Amahan également, une étude sur le costume traditionnel. Enfin le chant et la musique sont traités par A. Benabdeljalil (chants et danses du Haut Atlas et du Sous, chants du Rif, structures mélodiques et rythmiques de la musique berbère) et I. Genini (musique populaire).

– SKOUNTI Ahmed – **Le sang et le sol : les implications socioculturelles de la sédentarisation : cas des nomades Ayt Merghad (Maroc), Correspondances**, n° 40, avril 1996, p. 10-15, cart., 26 réf. bibl.

L'A. présente un résumé de sa thèse en Anthropologie, soutenue à l'EHESS en 1995. En s'appuyant sur l'exemple du groupe Ayt Aissa Izem appartenant à la population des Ayt Merghad (Haut-Atlas central et oriental), il étudie les conditions, modalités et implications du processus de sédentarisation « comme phénomène d'actualité inscrit dans un continuum historique » et ses implications socioculturelles.

#### 4. SOCIOLOGIE – DROIT – ÉCONOMIE – MIGRATIONS – ARCHITECTURE – MUTATIONS SPATIALES

– AFATACH Brahim – L'architecture domestique de Tiznit, ville marocaine du XIX<sup>e</sup> s., *Archéologie islamique*, 6, 1996, p. 157-168, fig., schem.

Sur l'histoire du peuplement et l'évolution historique de l'architecture à Tiznit, ville peuplée de berbérophones. A l'origine, rassemblement de plusieurs douars, son architecture est dérivée des ksour des régions pré-sahariennes. L'A. identifie deux types d'habitations : le plus ancien dont les origines remontent au XVI<sup>e</sup> s. (la majorité des maisons), et un nouveau type au XIX<sup>e</sup> s., plus élaboré, avec des jardins, imitant les maisons urbaines de Marrakech. On appréciera les plans de maisons, les dessins de portes et le vocabulaire relatif à l'architecture.

– AUCLAIR Laurent – L'appropriation communautaire des forêts dans le Haut Atlas marocain, **Ressources naturelles renouvelables et pays en développement**, *Cahiers des Sciences humaines* (Paris, ORSTOM), 32 (1), 1996, p. 177-194, 1 cart., 1 tabl., réf. bibl. 2 p.

L'appropriation communautaire, frein à la modernisation de l'agriculture et à une exploitation rationnelle des ressources naturelles ou contrepartie à la privatisation des terres et au monopole étatique et moyen de préservation de l'espace sylvopastoral ? L'A. situe sa problématique dans la vallée des Ait Bou Gmez dans le Haut Atlas central et fait apparaître un conflit entre droit coutumier et code forestier, dans une société où la forêt représente une valeur économique essentielle et où, en l'absence de légitimité d'un règlement communautaire pour la gestion de ces espaces, le libre accès aux ressources entraîne une déforestation préjudiciable. L'A. décrit l'organisation sociospatiale de cette société berbère, les modalités de contrôle et d'accès à cette ressource à l'intérieur de la communauté villageoise et entre les communautés voisines, le rôle de la *jmaa* pour la gestion de la forêt comme pour celle de l'eau. L'exemple de cette gestion communautaire dans le douar d'Aguerd-n-Ouzrou fixe le propos de l'A., tandis que dans la dernière partie sont évoquées les évolutions récentes de l'appropriation des forêts et des systèmes de production qui témoignent de l'intérêt d'associer les structures communautaires dans les stratégies d'intervention en matière de renouvellement des forêts.

– BELKACEMI F. – Accès des femmes kabyles à la contraception : échec d'une politique démographique et résistances socioculturelles, *Migrations santé*, 86, 1996, p. 45-57, 9 not., 3 réf. bibl.

A la suite de la Conférence de Pékin, l'A. pose la question du rapport des femmes à la contraception tout en le dissociant de la manière dont la « maternité » est perçue dans les différentes sociétés. En Kabylie où la femme n'a pas de position en tant qu'individu, la maternité est une valeur essentielle qui renforce sa position sociale, la stérilité un drame qui ruine sa vie, ce qui ne va pas dans le sens d'une maîtrise de la fécondité. En dehors de quelques pratiques contraceptives qui relèvent de la magie, une demande de contraceptifs modernes existe pourtant chez les femmes très jeunes ou âgées ayant déjà procréé, ou parmi celles ayant un statut social élevé. Pour pallier les carences de l'Etat algérien dans ce domaine, depuis janvier 1990 l'association *Tiri n imettuh* de Tizi Ouzou a réalisé un important travail d'information (qui prend en compte la réalité linguistique et socioculturelle du pays) et de mise à disposition de contraceptifs, cependant de plus en plus difficiles à se procurer. L'assassinat de sa présidente Nabila Djahnine, le 15 fév. 1995, n'a pas entamé la lutte des femmes kabyles, une lutte à la fois pour leur statut de femme, égale des hommes et citoyennes à part entière, et pour la cause berbère face à la menace islamiste.

– BELKHADIR Mohamed – L'habitat rural dans le Rif central : projection de diapositives commentées, in **Villes et urbanisation en Méditerranée : le cas du Maroc méditerranéen**, actes de la sixième rencontre de Tétouan, 29-30 octobre 1995, en collaboration avec le forum des architectes, Rabat, Groupement d'études et de recherches sur la Méditerranée (GERM), sept. 1996, p. 107-125, dess., schem., cart.

Après une présentation physique du Haut Rif Central peuplé en grande partie de berbérophones, l'A. examine les formes de groupements de l'habitat et la typologie des habitations. Souligne la qualité de l'architecture et son adaptation aux formes climatiques, ainsi qu'une évolution dans les matériaux utilisés, le zinc étant désormais à la base d'une nouvelle esthétique.

– BENYOUCEF Brahim – **Le M'Zab. Espace et société**, Alger, à compte d'auteur, s.d., 290 p., fig., tabl., plans, not., phot. n./b. et coul., réf. bibl. 13 p.

Cette nouvelle monographie sur le Mzab, dont l'A., docteur en planification, urbanisme et aménagement est originaire, représente à la fois une étude d'urbanisme, une enquête sur divers plans, historique, sociologique, ethnologique et surtout un ouvrage qui fait apparaître le mécanisme complexe des mesures techniques, administratives, économiques et sociales qui régissent la société mozabite.

– BERRIANE M., HOPFINGER H., KAGERMEIER, A. et POPP H. – **Remigration Nador I : Regioanalyse der Provinz Nador (Marokko) – Analyse régionale de la province de Nador (Maroc)** Passau, Passavia Universitätsverlag, Maghreb-Studien ; 5, 1996 192 p., 13 tabl.

La majorité des Marocains émigrés en Allemagne viennent de la province berbérophone de Nador. Etudie les réinvestissements des émigrés de retour au pays et les processus d'innovation résultant de compétences acquises à l'étranger.

– BRAVO NIETO Antonio – Le genèse d'un style colonial : l'architecture rifaine dans le Maroc espagnol, in **Figures de l'orientalisme en architecture**, *Revue du Monde musulman et de la Méditerranée (REMMM)*, n° 73-74, 1996, p. 167-182, ill., 24 not., réf. bibl. 2 p.

L'A. retrace l'itinéraire et les motivations d'Emilio Blanco de Izaga, le principal maître d'œuvre de l'architecture rifaine et l'auteur de nombreuses études sur la société et la culture berbère du Rif. Emilio Blanco introduira dans son travail architectural (où les motifs berbères réélaborés sont fortement teintés d'art déco avec même de possibles références à l'architecture nubienne) des éléments de l'architecture des *ksour* et *tighremt*

des régions berbérophones du sud marocain qu'il appréciait particulièrement. Mais pour de multiples raisons liées au colonialisme, cette architecture fut abandonnée au début des années 40, alors que le personnage original qui l'avait conçue la considérait comme un moyen de transformer les structures de la société rifaine pour lui donner une unité politique. Voir également de A. Bravo Nieto, «*La construcción de una ciudad europea en el contexto norteafricana : arquitectos e ingenieros en la Melilla contemporánea*», Melilla, Ciudad Autónoma/Málaga, Universidad (Historia de Melilla ; 5), 1996, 700 p.

– CROGNIER Emile – Behavioral and Environmental Determinants of Reproductive Success in Traditional Moroccan Berber Groups, *American Journal of Physical Anthropology*, 100, 1996, p. 181-190, 6 tabl., 2 fig., 26 réf. bibl.

Analyse des stratégies reproductives des femmes de 45 à 70 ans dans une population berbère homogène des environs de Marrakech, constituée en un échantillon en provenance d'environnements différents : une petite ville, des villages de plaine et d'autres de montagne. Les comportements reproductifs suggèrent l'existence de mécanismes de contrôle de la taille de la famille que l'on retrouve en ville et dans les plaines mais non pas dans les montagnes, alors que les conditions de survie y sont nettement moins favorables.

– GOODMAN Jane – Dancing towards « la mixité » : Berber associations and cultural change in Algeria, *Middle East Report*, 200 (26-3) 1996, p. 16-19, 11 not.

Dans les associations berbères en Algérie, la mixité a entraîné une timide évolution des comportements hommes/femmes. Les cours de danse mixtes ont permis l'émergence chez les jeunes de nouvelles façons de penser les relations de clan et de sexe.

– **La Ville de Tiznit et sa campagne. Histoire, espace et culture.** Actes des journées d'études 12-14 nov. 1993, Agadir, Publ. de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, série colloques et journées d'études, 1996, 380 p., ill. phot. cart. ; tabl. (en arabe).

Les contributions de ce volume sont réparties selon trois axes. L'axe historique traite de l'histoire de Tiznit (origine des habitants, peuplement) et de la distribution de l'eau dans sa région, de l'histoire et du développement économique du Souss, de l'histoire des Aït Ba Amrane. L'axe géographique s'intéresse à la vie rurale dans la plaine de Tiznit, la situation et la croissance urbaine de la ville, l'activité économique et l'émigration internationale. Dans l'axe culturel nous retiendrons les contributions sur Paul Pascon et Illigh, le système éducatif, l'activité scientifique et littéraire de Tiznit, la poésie dans les médersas etc.

– LAZAAR M'hamed – Aspects de l'émigration récente des Rifains vers l'Espagne : le cas du Caïdat de Bni Hdiya, **Espagne, Portugal, Grèce, Pays d'immigration**, M. Guillon et M.-A. Hily (eds) *Revue européenne des migrations internationales*, 12 (1), 1996, p. 213-220, graph., cart., 6 réf. bibl.

A partir de l'exemple du Caïdat de Bni Hdiya, population berbérophone (Bni Ouriaghel), l'A. étudie le développement, depuis le milieu des années 80, d'une forte émigration marocaine rifaine vers l'Espagne. Emigration essentiellement masculine qui envoie une partie de ses revenus à la famille restée dans le douar d'origine. Dans ce volume, plusieurs articles sur l'émigration en Catalogne (haut lieu de l'émigration rifaine).

– MANGOUR BILLAH Amina – **Le poids des Soussis dans le commerce de gros à Casablanca**, Th. doct. géographie, Univ. Paris I, Michel Rochefort (dir.), 1996.

On connaît l'esprit d'entreprise et l'aptitude au négoce des Soussis. Leur champ d'élection est désormais Casablanca où ils occupent une place privilégiée dans le commerce de gros et possèdent un nombre conséquent d'entreprises. Les deux atouts de cette prééminence sont l'épargne et l'entraide familiale, les Soussis n'étant jamais déracinés de leur lieu d'origine. Ainsi les envois d'argent des grossistes ont-ils une influence considérable sur l'urbanisation du Souss.

– MAURER Gérard – L'Homme et les montagnes atlasiques au Maghreb, *Annales de Géographie*, 587, 1996, p. 47-72, 4 cart., réf. bibl. 2 p.

Bouleversements dans la vie pastorale qui caractérise les montagnes atlasiques, liés à la progression de la sédentarisation et la diminution des ressources. Développement d'une arboriculture moderne et de pratiques de maraîchage irrigué freinées par le manque de terres cultivables. Faible productivité de l'agriculture traditionnelle, caractère extensif de l'élevage, forêt utilisée pour les usages domestiques. Pour une population qui ne cesse d'augmenter, c'est l'émigration intérieure et internationale qui reste la source privilégiée de revenus, transformant les habitudes de vie et aggravant les disparités sociales. A l'opposition traditionnelle, Haut Atlas occidental, montagne sédentaire peuplée de berbères masmoda, Haut Atlas central et oriental occupé par des nomades berbères sanhadja venus du sud avec leurs traditions d'élevage, l'A., après B. Lecestre-Rollier, souligne au contraire l'unité du monde berbère haut atlasique.

– MONKACHI Hassane – **Le rôle du tourisme dans le développement local du Haut Atlas central marocain**, Th. doct. géographie, Univ. Aix-Marseille I, Richard Richez (dir.), 1996.

L'A. étudie le tourisme comme moyen de développement et de lutte contre l'exode rural. Tente une évaluation de la politique de développement, une analyse des flux touristiques et des retombées du tourisme sur la région. Fait apparaître les limites de cette insertion du tourisme qui ne joue pas pleinement son rôle de développement. Il existe de toute évidence une dysharmonie entre les attentes des touristes étrangers (respect de l'environnement, authenticité) et celles des populations locales qui demandent davantage d'équipements et d'aménagements.

– MTER Moulay A. – **La population ksourienne du Sud du Maroc et l'émigration internationale : le cas des vallées du Dadès et du Draa dans la province de Ouarzazate**, Th. doct. géographie, Univ. de Poitiers, Gildas Simon (dir.), 1995.

Le Dadès et le Draa, deux régions d'émigration importante, survivent grâce aux transferts financiers des émigrés en Europe, une manne qui réussit à maintenir quelques activités alors que l'agriculture est en déclin. L'A. étudie les transformations qui ont affecté la société ainsi que les bouleversements dans les rapports économiques et sociaux, dans le style architectural, les matériaux de construction. Il fait apparaître d'une part la prééminence de l'initiative individuelle sur l'organisation collective, de l'autre la plus grande dépendance des oasis vis-à-vis de l'extérieur, conséquence de leur désenclavement.

– MUYNCK A. de, VERREPT H., SCHILLEMANS L. – Demande médicale des migrants marocains berbérophones et arabophones chez le médecin de famille belge, *Migrations Santé*, n° 87, 1996, p. 51-66, réf. bibl. 4 p.

Cette étude réalisée par trois spécialistes belges sur un échantillon représentatif, tente de déterminer, au niveau du médecin de famille, les différences perceptibles dans la demande de soins préventifs et curatifs des migrants marocains berbérophones (en majorité venant du Rif) et arabophones. Les auteurs ont pu déterminer des différences importantes entre le comportement des groupes berbères en provenance de la campagne très attachés aux traditions (restriction de la liberté d'action des femmes) et la population arabe le plus souvent citadine.

– OUHAJOU Lekbir – **Espace hydraulique et société au Maroc. Cas des systèmes d'irrigation dans la vallée du Dra**, Agadir, publ. de la Fac. des Lettres et Sc. humaines, série thèses et mémoires ; 7, 1996, 344 p., fig., cart., 11 pl. phot., gloss.

Publication de la thèse de l'A. L'originalité de ce travail sur l'aménagement socio-spatial de la vallée du Dra est qu'il résulte non seulement de son travail minutieux d'enquête et d'observation, mais également de sa pratique concrète du métier d'irriguant. Etudie en particulier le système traditionnel d'irrigation (les séguias), la gestion de l'eau et

l'entretien du réseau (rôle de l'*amazzal* [aiguadier]), sa rénovation et les conditions de son évolution et établit un parallèle entre la hiérarchisation du réseau et les niveaux de l'organisation de l'espace et de la communauté. En préalable, l'A. s'intéresse aux différents étages de l'histoire dans cette région, la mise en place des groupes humains, l'organisation de l'espace et de la société (le *qsar*, le *qta* et la *jema*) et les changements devant l'accroissement démographique. On notera un glossaire de 6 p. des termes locaux arabes et berbères relatifs à cette question.

– PARISH Romola and FUNNELL Don C. – Land, water and development in the High Atlas and Anti Atlas mountains of Morocco, *Geography* (London), 81, 2 (351), 1996, p. 142-154, cart. phot., 33 réf. bibl.

– PELLIGRINI Rudolf – **Toubib in Goulmima. Als Arzt unter Berbern**, Linz, Verlag Kenkmayr, 1996, 359 p., 24 phot.

Journal d'un médecin qui a vécu à partir des années 50, une vingtaine d'années dans l'oasis saharienne de Goulmima peuplé de berbérophones. Offre une description précise des problèmes de santé (dans une région où le plus proche dispensaire est à 400 kms), des manières d'habiter et de la vie quotidienne que seule une relation de confiance avec un médecin peut révéler.

– ROQUE Maria-Angels – Migrations marocaines en Catalogne, **Femmes et guerres, Confluences Méditerranée**, n° 17, printemps 1996, p. 187-195, 11 not.

L'Espagne est devenue récemment un pays d'immigration ce qui provoque de nouveaux phénomènes de type économique, juridique et culturel. En Catalogne, émigration essentiellement berbérophone rifaine.

– SWEARINGEN Will D. et BENCHERIFA Abdellatif – **The North African environment at risk**, Boulder, Westview, 1996, 286 p., cart. tabl.

Les éditeurs introduisent ce collectif par une analyse des risques environnementaux et une mise en perspective historique de l'accroissement de la sécheresse en Afrique du Nord. Retenons parmi les contributions : D.L. Johnson « Development trends and environmental deterioration in the agropastoral systems of the Central Middle Atlas, Morocco » ; J.A. Miller, « Sustained past and risky present : the Tafilalt oasis of Southeastern Morocco » ; A. Bencherifa, « Is sedentarization of pastoral nomads causing desertification? : the case of the Beni M'Guild of Eastern Morocco » ; B. Parmenter, « Forest degradation in Morocco » etc.

– VALDERRAMA MARTINEZ Fernando – La arquitectura y su entorno humano en pais beréber, **Boletín de la Asociación Española de Orientalistas** (Madrid), 32, 1996, p. 301-307.

Cette étude concerne le Rif, plus particulièrement la région de la Boukouya. Fait apparaître les évolutions dans l'occupation de l'espace, l'architecture de la maison et l'emploi des matériaux. Eléments de vocabulaire berbère.

## 5. HISTOIRE

– **Abdelkrim el Jatabi, Fundamentos de Antropología** (Grenade, Centre de recherches Angel Ganivet), Rachid Raha (coord.), n° 4-5, 1996.

Monographie d'Abdelkrim, figure centrale de l'histoire du Rif et de la « première guerre anticoloniale ». La plus grande partie de la revue rassemble les actes du colloque de 1993, « Abdelkrim Al Jatabi y el Protectorado Hispano-Francès de Marruecos » (université Euroarabe de Grenade) : diverses contributions (D.M. Hart, C.R. Penell, M. Jarchich, R. Raha, cf. réf. *dossier amazigh*) et résumé d'un chapitre de la thèse que lui a consacré M.R. de Madariaga.

– AYACHE Germain – **La Guerre du Rif**, Paris, L'Harmattan, Histoire et perspectives méditerranéennes, 1996, 258 p., 57 not.

Fait suite au premier volume concernant « *Les Origines de la guerre du Rif* ». Retracer le déroulement de cette guerre et montre comment des paysans montagnards sous la conduite de la prestigieuse figure d'Abdelkrim, dont l'A. retrace l'itinéraire, ont réussi à mettre en danger la présence de deux grandes puissances européennes dans cette région : l'Espagne et la France.

– BARCELO Miquel – De la congruencia y la homogeneidad de los espacios hidraulicos en Al Andalus, in **El Agua en la agricultura de Al-Andalus**, Barcelona, Lunwerg, 1995.

Dans le cadre de leurs travaux sur les établissements berbères et la gestion collective des communautés rurales en al-Andalus, l'A. et son équipe ont réalisés les grands traits d'une « archéologie hydraulique » qui s'appuie sur une recherche toponymique (toponymie berbère entre autres). Voir aussi M. Barceló, H. Kirchner, C. Navarro, *El agua que no duerme. Fundamentos de la arqueologia hidraulica andalusi*, Grenade, El Legado Andalusi, 1995.

– BELTRAN A. – Problemas acerca de la prehistoria y el arte rupestre en el archipelago canario, **Archeologia africana, Saggi occasionali** (Milan, Centro studi archeologia africana), 2, 1996, p. 9-20, ill., phot., 19 not., réf. bibl. 2 p.

Essai de datations des gravures et peintures rupestres des Canaries, évolutions jusqu'aux périodes historiques récentes avec des inscriptions tiffinagh et des figures postérieures à l'arrivée des Espagnols. Analyse de la symbolique de ces représentations. Témoignages des relations d'échanges avec le continent africain et le monde méditerranéen européen.

– BOUZID Alaya – Les Awraba de Kusayla. Essai de localisation et d'identification d'une entité berbère, **IBLA** 59 (178), 1996-2, p. 217-232, 57 not., 2 cart.

Dans le cadre du projet d'un « catalogue des tribus berbères dont les noms sont consignés dans l'historiographie arabo-musulmane d'époque médiévale », A.B., à la suite d'autres auteurs, et en s'appuyant sur diverses sources anciennes (arabes en particulier) et récentes et sur l'apport de données onomastiques, apporte de nouvelles hypothèses sur l'identification et la localisation de la tribu des Awraba – qu'il situe dans l'ex Maurétanie tingitane (région de Tanger) –, depuis l'Antiquité classique jusqu'à nos jours.

– BRETT Michael – The way of the nomad, **Bull. of the School of Oriental and African Studies**, 58 (2), 1995, p. 251-269.

A propos d'Ibn Khaldun. Concerne plus particulièrement son « Histoire des Berbères » et l'introduction à la traduction française d'Abdesselam Cheddadi, Paris, Sindbad, 1986.

– CHEMINI Abdelkader, dit Shamy – **Orgueilleuse Kabylie t. 2, L'amour et l'espoir**, Paris, L'Harmattan, 1996, 292 p.

Deuxième roman historique (période 1962-1970) de la saga en 5 tomes sur la vie quotidienne en Kabylie de 1940 à 1990.

– CHERIDI Djamel – **Changement et continuité dans l'Algérie des années 1980 : les espaces urbains de sociabilité**, Th. doct. Histoire, Univ. Paris VII, Jacques Couland (dir.), 1995, 846 p. (3 vol.)

S'interroge sur l'évolution des déterminants et des modalités de la formalisation du lien social dans l'Algérie indépendante. Réorientation de la logique fondant l'intervention du pouvoir politique au niveau des organisations de masse et du phénomène associatif. Étudie la crise multi-dimensionnelle que connaît la société algérienne, en particulier lors du printemps berbère, comme conséquence du processus de désorganisation sociale et de dissolution du lien social.

– CLAUDOT-HAWAD Hélène – Histoire d'une bévue coloniale : le « sultanat » d'Agadez, in **Les institutions traditionnelles dans le monde arabe**, H. Bleuchot (éd.), Paris Karthala/Iremam, coll. Hommes et sociétés, 1996, p. 87-94, 8 réf. bibl.

Après avoir défini le rôle de l'*amenukal* dans l'organisation politique de l'Air, HHC montre la méprise des Français qui ont lié la soumission des tribus à celle du sultan.

– CISSOKO Sekéné Mody – **Tombouctou et l'empire Songhay. Epanouissement du Soudan nigérien aux XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles**, Paris, L'Harmattan, 244 p., ill., phot., réf. bibl. 7 p., Paris, L'Harmattan, 1996, 244 p., cart., phot., plans.

Une vaste synthèse sur la ville de Tombouctou et la vallée du Niger de Djenné à Gao, basée sur la source écrite des *tarikhs* et sur d'autres sources arabes connues. En fin de volume, constitution d'une riche historiographie du Soudan occidental dans une importante liste d'articles et d'ouvrages. On retiendra les données sur la fondation de Tombouctou par les tribus touarègues, sur l'onomastique berbère, la conquête almoravide, le commerce transsaharien, les groupes arabo-berbères, la domination des Touaregs dans la région de Tombouctou au XV<sup>e</sup> s., leurs relations et échanges avec l'empire Songhay au XVI<sup>e</sup> s. etc.

– ESTEBAN Cesar, SCHLUETER Rosa, BELMONTE AVILES Jean A. et GONZALEZ Oswaldo – Pre-hispanic equinoctial markers in Gran Canaria, *Archaeoastronomy* (supplement to *Journal for the History of Astronomy*, 27), 21, 1996, p. 73-79, phot. plan.

Dans le cadre des recherches préhistoriques concernant les Berbères aux Canaries.

– FELIPE Helena de – Onomastica norteafricana en Al-Andalus, *Revista del Instituto egipcio de Estudios islamicos en Madrid*, 27, 1995, p. 97-104.

Une partie est consacrée à l'onomastique berbère (toponymie et anthroponymie) dont on sait l'importance pour déterminer les établissements berbères et la formation des espaces ruraux dans l'Al-Andalus.

– FELIPE Helena de – Bereberes en diccionarios biográficos norte africanos y andalusies, *Acta XVI Congreso UEAI (Union européenne d'arabisants et d'islamisans)*, C. Vazquez de Benito, M. Angel Manzano Rodriguez (eds), Madrid, Agencia espanola de cooperacion internacional/ Salamanca, Union européenne d'arabisants et d'islamisans, 1995, p. 185-189.

– FREREJEAN Louis – **Objectif... Tombouctou : combats contre les Toucouleurs et les Touareg**, Paris, L'Harmattan, coll. Racines du présent, (sous l'égide du Centre d'études sur l'histoire du Sahara), 1996, 272 p., cart., ind. Carnets de notes d'un lieutenant : de Segou à Tombouctou, campagne de déc 1893-fév. 1894 (récit du combat de Tacoubao).

– GAUTHIER Yves et Christine, MOREL Alain et TILLET Thierry – **L'art du Sahara. Archives des sables**, Paris, Seuil, 1996, 177 p., 126 fig. et phot.

Cet ouvrage d'art rupestre saharien est aussi le catalogue de l'exposition « Archives des sables » (muséum d'histoire naturelle Grenoble, sept. 96-mars 97). Bilan de plusieurs décennies d'études en milieu saharien (essentiellement Ahaggar, Tassili et Fezzan et Messak libyens), il offre une iconographie qui donne un parfait reflet des œuvres d'art que constituent cet art rupestre : bestiaires d'animaux sauvages et familiers, scènes de la vie quotidienne, vêtements, parures et peintures corporelles, univers rituel ou mythique. On y trouvera également la reconstitution d'un char saharien par J. Spruytte présenté à l'exposition et de nombreux matériels provenant de plusieurs missions sahariennes.

– GOZALBES CRAVIOTO Enrique – Resistencia a la romanización y asimilación cultural en el Norte de Africa, *Studia africana* (Barcelone), 8, 1996, p. 107-117.

– GUICHARD Pierre – Les Almoravides, p. 151-167; Les Almohades, p. 205-232, in **Etats, sociétés et cultures du monde musulman médiéval**, Paris, Presses universitaires de France, 1995.

– GUICHARD Pierre – **Al-Andalus : estructura antropologica de una sociedad islamica en Occidente**, Estudio preliminar por Antonio Malpica Cuello, Grenade, univ de Grenade press, 1995, 616 p., ill. coul.

Dans un ouvrage d'histoire sociale, l'A. s'intéresse aux établissements berbères dans l'Al-Andalus : données anthropologiques et toponymiques.

– HUMBERT Jean-Charles – **La découverte du Sahara en 1900**, Paris, L'Harmattan, 1996, 296 p., phot. n./b., réf. bibl. 7 p.

Documents inédits, témoignages de sahariens, photographies et cartes postales illustrent cette vaste fresque (milieu XIX<sup>e</sup>-début XX<sup>e</sup> s.) qui se propose de « retrouver, par le texte et l'image, le désert au moment où dans la mémoire collective se mêlaient mythe et réalité ».

– JONSEN Robb – **Cultural Encounter : an Examination of the Muslim Invasion and Occupation of the Iberian Peninsula, 711-1492 (Spain, Portugal)**, M.A. Histoire, California State University, P. Sanchez (dir.), déc. 1996, 98 p.

Examine une sélection d'événements historiques et de changements culturels survenus quand les forces militaires arabes et berbères de l'Afrique du Nord envahirent et occupèrent la péninsule ibérique.

– JOUFFRAY M. – **Les tribus de la zone nord et nord-ouest du Maroc du commandant Maurice Bernard**, Paris, Comité de l'Afrique française, 1996, 61 p.

Concerne les tribus berbères du Rif.

– LECLANT Jean – « Oasis », histoire d'un mot, *Le Saharien*, n° 138, 3<sup>e</sup> trim. 1996, p. 15-20, 36 not.

L'A. retrace les diverses étapes qui jalonnent l'histoire du mot oasis depuis son origine égyptienne (wh't) vers 2300 av. J.-C. ou locale – c'est-à-dire libyque.

– Les fleuves refuges africains. Hommes et climats à l'Holocène, Table ronde organisée à l'occasion du 120<sup>e</sup> Congrès des sociétés historiques et scientifiques (Aix-en-Provence, oct. 1995), *Préhistoire, Anthropologie Méditerranéennes*, 5, 1996, p. 93-100.

Plusieurs communications concernent la bande saharo-sahélienne : pour le Sahara malien (Azaouad), M. Raimbault montre la distribution des vestiges d'habitat et présente des données anthropologiques sur des groupes dont la mobilité était liée aux fluctuations de la plaine d'inondation du fleuve Niger. Ch. Dupuy évoque les représentations rupestres de l'Adrar des Iforas au Mali et de l'Air au Niger, au cours des deux derniers millénaires avant notre ère. Il revient également sur les œuvres rupestres recouvrant le domaine touareg réalisées entre les V<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> s. de notre ère et apporte de nombreuses données qui permettent d'attribuer leur réalisation aux ancêtres des Touaregs. Dans ce numéro à noter également les articles de X. et Ch. Gauthier, « Les peintures de l'Abri de Tehied Ta-n-Adehun (Akakûs) : quelques remarques sur les équidiens » et de G. Boetsch et J.N. Ferrié (cf. chap. *Anthropologie*).

– Les Soudans, entre Niger et Nil, dossier spécial, *Qantara*, n° 22, hiver 1996-1997, p. 27-56, phot., chron., cart., réf. bibl. 1 p.

Publié à l'occasion de l'exposition «Soudan, Royaumes sur le Nil» (le catalogue sera signalé dans la chron. 97), ce dossier rassemble plusieurs articles où il est question du Bilâd al-Soudân, de Tombouctou, des métissages berbéro-soudanais etc. Voir, J.-L. Triaud, «D'un Soudan à l'autre», A. Delafin «Les royaumes de l'or», Ch. Poché, «Le griot, l'arbre et le luth», Ch. Delmet, «Les pèlerinages entre Niger et Nil», M. Lavergne, «A la recherche de l'identité soudanaise».

– MESSAOUI-BARECHE Sadia – Référence à la terre et appartenance religieuse : Nanna Sabine, kabyle et chrétienne, **Terrorisme et violence politique, Confluences Méditerranée**, n° 20, hiver 1996-1997, p. 127-130.

A travers sa propre expérience familiale durant son enfance, l'A. témoigne, qu'une cohabitation était possible avec les chrétiens «à une époque où la sérénité des croyants «maraboutistes» ou «oulémistes» l'emportait sur le fanatisme des islamistes». Elle évoque, à titre exemple, le vécu quotidien d'une femme qu'elle a bien connue : Nanna Sabine, de confession chrétienne, infirmière au dispensaire des religieuses catholiques. Originaire des Aït Aïssi ; elle demeurait cependant totalement intégrée à la communauté kabyle dont elle partageait le même destin.

– MARCEAU Daniel – **J'ai eu vingt ans en Kabylie. J'abats mon je**, Paris, L'Harmattan, 1996, 76 p.

Témoignage sur la «pacification» en Kabylie : observation rigoureuse de la vie quotidienne dans le poste et dans le douar mêlée au récit d'une «éducation sentimentale» avec une jeune kabyle. (Voir aussi chapitre *Littérature*).

– NORDMAN Daniel – **Profils du Maghreb : Frontières, figures et territoires (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle)**, Rabat, Faculté des Lettres, série Essais et études ; 18, 1996, 258 p.

Cet ouvrage rassemble diverses études, pour la plupart déjà publiées, qui tentent de cerner à quels schémas obscurs et à quelles conventions renvoient les notions d'espace géographique et de territoire politique. L'A. s'intéresse à l'histoire de la notion générale de Berbères dans les chapitres suivants : 1. *La Reconnaissance au Maroc* de Charles de Foucauld (Arabes et Berbères, p. 165-173, not.); 2. «La Provence, les Arabes et les Berbères», p. 209-221, 33 not.; 3. «Du bon usage des emprunts ou de l'Histoire du Maghreb à l'Histoire de France». (Structures sociales et peuplement, p. 242-244).

– OULD-AOUDIA Philippe – **Un enlèvement en Kabylie, 13 sept. 1956**, Sœur Françoise Dillies (préf.), Paris, éd. Tiresias, 1996, 118 p., 18 not., phot., chron., ann., réf. bibl. 2 p.

En s'appuyant sur les archives de Rome des Pères Blancs et sur celles de l'armée française, l'A. relate, au jour le jour, l'enlèvement par des *Moudjahidin* (par mesure de représailles contre l'arrestation d'infirmières de l'ALN par l'armée française), de deux Sœurs Blanches de la mission d'Ighil-Ali et leur captivité à Ifri, sur les lieux même du Congrès de la Soummam. Le respect total qui leur est porté témoigne des bonnes relations qu'entretenaient les Sœurs missionnaires de Notre-Dame d'Afrique (qui parlaient le berbère) avec les populations locales. On notera quelques données sur l'implantation des Pères Blancs en Kabylie depuis le début du siècle et sur les événements historiques qui ont marqué l'année 1956 en Algérie.

– PANDOLFI Paul – Tijâniyya et Touaregs du Sahara central à la fin du XIX<sup>e</sup> s. : l'exemple de la délégation de 1892, **Islam et sociétés au sud du Sahara**, n° 10, nov. 1996, p. 25-41, 30 not., réf. bibl. 2 p.

Pendant les deux dernières décennies du XIX<sup>e</sup> siècle, la pénétration française au Sahara central entra dans une nouvelle phase : après le massacre de la mission Flatters, l'option stratégique des Français consista désormais à imposer un véritable blocus économique aux confédérations touarègues du Sahara central en s'emparant des oasis du Touat-Tidikelt notamment. Deux options s'offraient alors aux Kel-Ahaggar et aux Kel-Ajjer : la résistance ou la collaboration. Dans ce tissu complexe intervenaient les intérêts différents

des centres commerciaux de la région, des Etats étrangers et des confréries religieuses. Pour présenter quelques-uns des protagonistes sur place, l'A. analyse une rencontre entre une délégation touarègue et les autorités coloniales françaises fin 1892 à Alger. Le contact a été établi grâce à la confrérie Tijâniyya qui dans le contexte de sa lutte d'influence avec la Sanusiyya poursuivait une politique de collaboration avec les autorités françaises. L'analyse de la rencontre éclaire les principales lignes de force qui se dégageront au Sahara central par la suite. (d'après rés. *African studies abstract*, 28 (3), 1997, p. 38).

– PLANHOL, Xavier de – Pourquoi et comment le christianisme a-t-il disparu en Afrique du Nord, **Mondes et cultures**, 55 (1-4), 1995, p. 177-186.

Tente de comprendre, comment, à l'inverse de la situation au Moyen-Orient et alors que le judaïsme a perduré au Maghreb, le christianisme y a complètement disparu, même chez les Berbères qui ont résisté linguistiquement mais ont été complètement islamisés. Plusieurs réponses sont proposées : christianisation incomplète au départ, faible alphabétisation des sociétés berbères empêchant des repères écrits, invasions hilaliennes dans la partie du Maghreb la plus christianisée, persécution almohade ayant entraîné la disparition des communautés chrétiennes urbaines.

– RAHA Rachid Ahmed – Origine des Imazighen : l'énigme de l'histoire, **in La culture amazigh, entre imitation et modernité** (titre en arabe), Rabat, Imprimerie nouvelle Ma'arif, 1996, p. 21-26.

– SAUNIER-SEITE Alice – Siouah, oasis égyptienne du désert libyen, **Acta Geographica**, n° 108, 1996-4, p. 3-17, ill., cart., réf. bibl. 1 p.

« Une oasis où la géographie se conjugue avec l'histoire et avec la magie ». L'A. apporte une contribution très documentée sur l'oasis berbérophone (même si la langue berbère se laisse de plus en plus pénétrer par des mots arabes), creuset mythique où se rencontrent les héritages pharaoniques, grec oriental et berbère. Données géographiques, historiques (peuplement, influence de la Sanusiyya), et anthropologiques. En raison du peu d'études sur Siwa, la bibliographie est précieuse.

– SHOKEID, M. – Jewish existence in a Berber environment, [Maroc] **in Jews among Muslims : communities in the precolonial Middle East**, S. Deshen et W.P. Zenner, (ed.), Basingstoke : Macmillan, 1996, p. 109-120.

– SIMON Jacques – L'Assemblée constituante souveraine (1) et (2), **CIRTA** (revue du Centre d'étude et de recherche sur l'Algérie contemporaine), n° 2 et 3 ; mai et oct. 1996, p. 27-33 et 20-25, 21 et 33 réf. bibl.

Dans le chap. III. « De L'Etoile au MTLD », l'A. retrace les évolutions de la question berbère depuis les années 30.

– SOUIDI Djamel Eddin – **Généalogie et pouvoir au Maghreb du II<sup>e</sup> au VII<sup>e</sup> s. h. – VIII<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> s. J.-C.**, Th. doct. Histoire, Univ. Paris I, Jean Devisse (dir.), 1996.

Sur la période durant laquelle des dynasties berbères accèdent au pouvoir au Maghreb. L'historiographie de ces dynasties véhicule un discours qui tente de légitimer le pouvoir : au x<sup>e</sup>, les Zirides se dotent d'une généalogie yéménite ; au XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> s. les Muwahhidun puis les Banu Zayyan se disent descendre du prophète etc. Par ailleurs les généalogies des dynasties s'accompagnent d'un discours qui cherche à justifier les règles de succession. Alors que la tradition berbère privilégie la succession par les agnats, les dynasties imposent la succession par primogéniture, un mode de transmission contesté mais cependant légitimé par le recours au merveilleux qui transcende la tradition et attribue aux successeurs du fondateur, les vertus de l'ancêtre.

– SPRUYTTE Jean – **Attelages antiques libyens. Archéologie saharienne expérimentale**, Paris, éd. de la Maison des Sciences de l'Homme, 1996, 146 p., 112 fig., 17 pl. coul., gloss., ann.

Les photographies des peintures rupestres de Tamadjert au Tassili n-Ajjer présentées dans ce livre illustrent la vie quotidienne d'une population de pasteurs du Sahara central qui possédait des chars à l'époque protohistorique. L'A., qui a depuis des années conduit des recherches expérimentales dans le domaine des attelages antiques, apporte des données : techniques sur la construction de ces chars, et anthropologiques sur l'identification des populations figurant dans ces peintures (voir le c.r. de G. Camps in *REMMM* n° 79-80, 1997, p. 291-294).

– TAYLOR Raymond Michael – **Of disciplines and Sultans : power, authority and society in the nineteenth century Mauritanian Gebla (imperialism, economic change)**, PhD Histoire, Univ. of Illinois at Urbana, Champaign, 1996, 369 p.

A partir de diverses sources (lettres et textes arabes des archives coloniales, collections de manuscrits, documents en langues européennes), examine au XIX<sup>e</sup> s., dans cette région située dans le sud-ouest de la Mauritanie, les aspects culturels et idéologiques de la crise politique entre les guerriers arabophones et leurs tributaires pasteurs ou agriculteurs. Fait apparaître l'émergence de nouvelles attitudes concernant l'autorité et la relation au pouvoir politique, économique et social, dues à la nécessité de formulations compréhensibles aux autres, dans une région où se trouvent confrontés arabophones, berbérophones, européens et locuteurs de langues subsahariennes.

– THIRY Jacques – **Le Sahara libyen dans l'Afrique du Nord médiévale**, Paris/Louvain, Peeters, *Orientalia Lovaniensa Analecta*, 1995, 604 p., tabl., général., ind. cart. h.t., ind., réf. bibl.

Un ouvrage de référence. On retiendra dans la première partie les données sur les révoltes berbères, l'abandon du berbère comme langue vernaculaire et dans la seconde, l'examen attentif de diverses oasis (Djebel Nefusa, Ghadamès, Fezzan etc.) à travers l'organisation et les principales voies du commerce transsaharien (trafic d'esclaves).

## 6. POLITIQUE

– ABROUS Dahbia – Le Haut Commissariat à l'amazighité ou les méandres d'une phagocytose, *Annuaire de l'Afrique du Nord*, 34, Paris, CNRS éditions, 1995, p. 583-590, 14 réf. bibl.

Fine analyse des évolutions de la question berbère depuis oct 1988 (boycott de l'école en particulier) et des textes confirmant les positions du pouvoir, celui portant création du HCA et celui de la Constitution de nov. 1996, ce dernier apportant un éclairage explicite sur les objectifs du précédent et le tout illustrant parfaitement le titre de l'article.

– ACHOUR Y.B. – Les implications politiques du problèmes linguistique au Maghreb, *Pensée*, 303, 1995, p. 93-102.

– AG MOHAMED Alassane, COULIBALY Cheibane, DRABO Gaoussou – **Nord du Mali, de la tragédie à l'espoir : l'histoire politique de la rébellion, les choix de développement économique et la problématique des réfugiés**, Londres, Bamako, Accord/Novib/Oxfam, 1996.

Enquête réalisée par trois journalistes maliens en juillet 1995 à la demande de trois ONG opérant au Mali.

– AMIRI Ahmed – En Algérie : question identitaire et religion, *CIRTA* (revue du Centre d'étude et de recherche sur l'Algérie contemporaine), n° 3 ; oct. 1996, p. 13-19, 11 réf. bibl.

– BADUEL Pierre-Robert – Le territoire d'Etat, entre imposition et subversion : exemples saharo-sahéliens, in **L'International sans territoire**, B.

Badie et M.C. Smouts (eds), **Culture et conflits** n° 21-22, printemps-été 1996, p. 41-74, 76 not., tabl.

Dans cette étude approfondie, l'A., d'après une analyse comparée des crises de quelques Etats saharo-sahéliens (Niger, Mali, Mauritanie, Sénégal), démontre l'inadaptation du modèle de l'Etat-Nation-Territoire (aussi bien de tradition coloniale qu'africaine) dans un espace marqué par des spécificités ethno-territoriales puissantes (Maures, Touaregs, négro-africains...) qu'il qualifie « d'espace d'interpénétration stratifiée interethnique ». Il montre également le désarroi puis la prise de conscience progressive de l'Occident face à la complexité des réalités territoriales et sociales et à des terminologies politiques aujourd'hui caduques dans une Afrique qui doit réinventer des rapports de l'Etat au Territoire (*K. Direche-Slimani*).

– BEN TIKRAN Adjouj – Algérie, quels changements? **CIRTA** (revue du Centre d'étude et de recherche sur l'Algérie contemporaine), n° 2, oct. 1996, p. 22-26, 31 réf. bibl.

Cf. les intitulés, « Le FFS en perdition » et « Le FFS : la gueule de bois » (après le 2<sup>e</sup> Congrès du FFS, Alger, 14-15 mars 1996).

– BENKHEIRA Mohammed Hocine – L'absolu de la langue : critique d'un discours berbériste, **Monde arabe Maghreb Machrek**, 154, 1996, p. 68-79.

Un article à prendre en compte dans le cadre du débat linguistique en Algérie. En se fondant sur les textes adoptés au séminaire de Yakouren (1980), l'A. renvoie dos à dos le berbérisme et l'arabisme auxquels il reproche de se comporter comme n'importe quel nationalisme linguistique en absolutisant la langue. Pour lui, « il faut que la langue – toute langue – cesse d'incarner le principe référentiel majeur ».

– BOILEY Pierre – Aux origines des conflits dans les zones touarègues et maures, **Relations internationales et stratégiques**, 23 (10-12), 1996, p. 100-107.

– BOURGEOT André – Les rébellions touarègues : une cause perdue, **Afrique contemporaine**, n° spécial **L'Afrique face aux conflits**, 180, 4<sup>e</sup> trim. 1996, p. 99-115, 51 not., 10 réf. bibl.

Les régions septentrionales du Mali et du Niger ont été, à partir des années 90, les sièges de rébellions armées animées par des groupes minoritaires arabes et touareg pour ce qui concerne le Mali et exclusivement touaregs au Niger, jusqu'en 1995. L'A. relate les transformations qui ont surgi à l'intérieur même des sociétés touarègues nigériennes et celles survenues dans les relations interethniques au Mali en se fondant sur l'analyse de deux mouvements hostiles aux rébellions : Timidriya au Niger et Ganda Koy au Mali. Pour les mouvements rebelles, la notion de « temust », pour l'A. abusivement traduite par « nation » touarègue sert de creuset à l'expression de l'idéologie ethnociste qui se métamorphose en une conception ethnique de la nation : la nation touarègue. Cette représentation se réduirait aux « Touaregs blancs » excluant ainsi les « Touaregs noirs » organisés au sein de Timidriya au Niger et de Ganda Koy au Mali. Ceux-là ne se sentent pas partie prenante de cette conception. Enfin l'A. montre que les pactes marquent l'abandon des revendications autonomistes au Mali et fédéralistes au Niger, au profit de politiques de décentralisation défendues par les Etats concernés. (d'après rés. *African Studies abstracts*, 28 (3), 1997, p. 73).

– CLAUDOT-HAWAD Hélène et HAWAD (eds) – **Touaregs, Voix solitaires sous l'horizon confisqué**, Paris, Ethnies documents ; 20-21, Peuples autochtones et développement/Survival International (France) 1996, 249 p., cart., sigles, 79 not., réf. bibl. 6 p.

« Les droits des peuples sont-ils vraiment incompatibles avec les droits de l'homme, comme tend à le faire croire la vision étroite du jacobinisme, niant toute communauté hors l'Etat ou la stigmatisant comme formation sociale rétrograde et archaïque ? La paix

sociale ne peut-elle exister en conciliant les deux exigences ? La démocratie saurait-elle sans se renier elle-même évacuer la demande de reconnaissance identitaire comme « perception que les gens ont d'eux-mêmes et des caractéristiques qui les définissent comme êtres humains » ? Les diverses contributions de cet ouvrage introduit par HCH, faisant la genèse de la « question touarègue » et la replaçant dans le contexte politique international des luttes hégémoniques pour le contrôle du Sahara, s'inscrivent dans cette problématique. Ce dossier touareg qui rassemble des textes recueillis en touareg et traduits par les auteurs de l'ouvrage est divisé en six parties où sont exprimés « les points de vue des autres acteurs sociaux concernés, ceux qui n'ont pas trouvé le moyen de faire entendre leur opinion au monde extérieur » : 1. *Le pays déchiqueté* ; 2. *Seulement à cause de la couleur de notre peau*, 3. *Partis pour libérer le pays : l'espoir trahi des combattants de base* ; 4. *Voir plus loin que l'adversaire, tracer de nouveaux sentiers* ; 5. *Ne plus être ou être autrement : le rôle des femmes* ; 6. *Les exigences incontournables de la modernité ? La voix des scolarisés*, où l'on signalera en particulier l'article de D. Abrous, « Temust entre les fronts ou les contours brisés de la targuïté ». Entre les textes, plusieurs extraits de poèmes et chants de résistance. (Voir analyse dans la rubrique *Anthropologie sociale* de l'AAN).

– DAYAK Mano – **Je suis né avec du sable dans les yeux**, Paris, Fixot, 1996, 234 p., phot. coul.

Récit de vie inachevé, publié par la femme de M.D. après sa disparition dans un accident d'avion en déc. 1995 alors qu'il allait rencontrer le président du Niger pour lui demander d'appliquer les accords de paix. Témoignage de M.D. sur divers moments marquants son itinéraire et son action pour la défense de la cause touarègue (création de l'UDPS – Conférence nationale, Tchén-Tabaraden ; association Touaregs, divisions au sein des mouvements de la rébellion, positions de M.D. en 1993, création du Front de Libération Temoust, CRA, accord de paix).

– DROUNI Ahmed – **La langue amazighe et les amendements constitutionnels**, Rabat, Imprimerie Attakatul Alwatani, 71 p., phot., 37 not.

Plaidoyer sur la nécessité pour la Constitution marocaine d'attribuer au berbère le statut de langue nationale, dans le respect du pluralisme linguistique et régional.

– ENGLEBERT Pierre – **Africa south of the Sahara 1997**, Londres, Europa publ. Ltd. 1996.

Voir chapitres *Mali* et *Niger*, dans lesquels l'A. fait une mise à jour des données concernant la question touarègue.

– FONTAINE Jacques – Algérie : les résultats de l'élection présidentielle du 16 nov. 1995, **Monde arabe Maghreb Machrek**, n° 151, jan.-mars 1996, p. 107-118, tabl., cart.

Cf. le vote des régions berbérophones.

– GERMAIN-ROBIN Françoise – **Femmes rebelles d'Algérie**, Paris, éd. de l'Atelier, 1996, 127 p.

L'A., journaliste, correspondante à Alger de 1978 à 1982 rend un vibrant hommage aux femmes algériennes, assujetties par le code de la famille, victimes de la violence aveugle, aujourd'hui au centre de la guerre civile. Dénonce le mythe, bien ancré en France, selon lequel la femme kabyle serait davantage privilégiée, alors qu'elle subit tout autant que ses concitoyennes le poids de l'inégalité, des traditions et du sous-développement.

– KASHANI-SABET Firoozeh – The swinging pendulum : linguistic controversy in post-colonial Algeria, **Middle Eastern Studies** (London), 32 (4), 1996, p. 264-280.

Les controverses sur la politique linguistique concernant les trois langues : arabe, français, berbère, dans l'Algérie post-coloniale.

– KRATOCHWIL Gabriele – **Die Berber in der historischen Entwicklung Algeriens von 1949 bis 1990 : zur Konstruktion einer ethnischen Identität** (Les Berbères dans le développement historique de l'Algérie de 1949 à 1990. Sur la construction d'une identité ethnique), Berlin, Schwarz, Islamkundliche Untersuchungen ; 202, 1996, 285 p., graph., 3 cart., 5 ann., 733 not., réf. bibl. 18 p.

Publication d'un magister soutenu à l'université de Bonn en 1994. Une étude très documentée sur l'émergence de la question identitaire berbère durant la seconde moitié du XX<sup>e</sup> s. : genèse du mouvement national et de la participation des Berbères dans la lutte armée, les causes de l'émigration kabyle (1949-1962) ; la revendication berbère dans l'Algérie indépendante entre l'idéologie de l'Etat monolithique et la spécificité culturelle (1962-1979) ; de la résistance culturelle à la résistance politico-idéologique (1980-1990). La partie la plus novatrice est représentée par une analyse de la question berbère au miroir de la littérature arabe. En annexe une biographie des personnalités algériennes qui ont marqué cette période.

– KUCZYNSKI Maciej – **Konflikty zbrojne na swiecie – Afryka** (Conflits armés dans le monde – Afrique), Varsovie, BPI du ministère de la Défense nationale, 1995, 101 p.

Cet ouvrage en polonais consacre une partie à la rébellion touarègue (Niger, Mali).

– **Macht der Identität – Identität der Macht. Politische Prozesse und Kultureller Wandel in Afrika**, H. Willer, T. Forster and C. Ortner-Buchberger (eds), Münster, LitVerlag, Beitrage zur Afrikaforschung Band ; 5, 1995, 508 p.

Cet ouvrage examine les relations identité/pouvoir/droit en Afrique et les nouvelles formes d'identité en émergence ou en transformation. Voir 1. sur la question touarègue : G. Spittler, « Conquest and communication : Europeans and Tuareg » ; P. Decoudras, « Utilization and limit of the image in the Tuareg question » ; G. Klute, « Masters and slaves : on the question of colonial slave politics in French West Africa » ; C. Meillassoux, « Power and non power in Sahelian West Africa » ; 2. sur le débat linguistique, F. Brahim, « Berber-Arabic language contact in Algeria ».

– MOUDDEN Abdelhayh M. – **Cultural struggles in Morocco, in Cultural studies, interdisciplinarity and the university**, Publication de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Rabat, série Conférences and Colloquia n° 60, 1996, p. 135-145, 29 not.

Aujourd'hui au Maroc, les trois principaux thèmes autour desquels s'articulent les discours et la production culturelle sont le fondamentalisme, l'Amazighisme et le féminisme. L'A. passe en revue les évolutions de ces grandes questions et la façon dont elles sont instrumentalisées par les divers mouvements, associations et partis qui les prennent en charge. Fine analyse de la question berbère au Maroc (politique et culturelle). Montre en conclusion comment, dans ce pays, le pouvoir réussit à gérer plus sereinement les conflits culturels, par comparaison avec l'Algérie et l'Égypte.

– RABI Abdoulaye Harouna – **La rébellion touarègue au Niger. Du déclenchement du conflit à la signature de l'accord de paix**, Mémoire diplôme du niveau supérieur section documentation, Institut de formation aux techniques de l'information et de la communication (Niamey, Niger), dossier documentaire, mai 1996, 73 p., ann.

– SADI Saïd – **Algérie, l'heure de vérité**, Paris, Flammarion, 1996, 273 p.  
A été signalé, par erreur, dans la chronique 1995.

– SADI Saïd – Algérie, la troisième voie, *Politique internationale*, n° 72, 1996, p. 105-118.

– SELMICI Andreas – Algerien braucht ein Votum für Demokratie. Der Masire Saïd Sadi kandidiert für die Präsidentschaft, *Pogrom* (Göttingen), 26 (185), oct.-nov. 1995, p. 36.

En Algérie, les Berbères constituent le noyau dur de l'opposition démocratique. Le FFS et le RCD, partis démocrates à fort ancrage kabyle, ne se sont jamais laissés aller à des revendications séparatistes. La candidature de S. Sadi aux présidentielles se situe dans cette logique de parti, pour une représentation de l'ensemble des Algériens.

– SILVERSTEIN Paul – Realizing myths : Berbers in France and Algeria. *Middle East Report* (Washington D.C.), 200 (26-3), 1996, p. 11-15, 31 not.

Après un retour sur le mythe des Berbères moins religieux donc plus facilement assimilables dans la société française que les musulmans arabes, l'A. montre comment le mouvement culturel berbère utilise certains éléments de ce mythe pour renforcer sa position de troisième voie entre le régime militaire algérien et les islamistes. Avec l'extension de la politique berbère en France, le mouvement a créé une sphère transnationale qui s'attaque à l'hégémonie politique et culturelle à la fois de l'Algérie et de la France (organisation de la Marche pour les Droits civiques, 1985 ; inspiration des grands leaders historiques).

– TILMATINE Mohamed – Etat-Nation et revendication berbère : quel(s) modèle(s) pour l'Algérie ?, in **La Question amazighe en 1996. Interrogations actuelles**, Paris, actes de la Table ronde organisée par l'association MCB-France, 21 avril 1996, p. 23-33.

Tabou, blocages idéologiques, refus de la spécificité et du local, telles sont pour l'A. les réactions engendrées par la revendication berbère. Les récentes décisions gouvernementales déclarant par décret le berbère « langue de tous les Algériens » ne marquent aucune évolution, tant que subsiste l'« angoisse face à la diversité ». Analyse et critique 1. les récentes décisions gouvernementales concernant le statut du berbère (comparaison avec les attitudes de « respect des langues » dans plusieurs pays européens). 2. les évolutions de la politique linguistique de l'Algérie concernant la langue berbère. Redéfinition d'une planification linguistique qui doit respecter un certain nombre de principes et résulter d'un « choix linguistique ».

– TILMATINE Mohamed – « **Berber** » in **Algerien**, Göttingen, Gesellschaft für bedrohte Völker (GfbV), Menschenrechtsreport ; 16, août 1996, 30 p., 2 cart., ann., réf. bibl. 2 p.

Ce fascicule est introduit par un article de Ulrich Delius, « Die Berber » : Kampf für Demokratie und Menschenrechte in Algerien ». A la suite M.T. retrace les évolutions de la question berbère en Algérie. En annexe une chronologie et des documents sur les emprisonnements des militants lors des événements de 80 (différentes couches qui ont participé au mouvement : un syndicaliste, un étudiant, un médecin).

– **Touaregs** : articles de la presse 1996 :

DEVEY Muriel – Mali : quel avenir pour le Nord?, *Marchés tropicaux et méditerranéens*, n° 2617, 5 jan. 1996, p. 6-9.

PRIER Pierre – Niger : le dernier carré des hommes bleus, *Le Figaro*, 10 jan. 1996 et Touaregs, l'autre rébellion, *Le Figaro*, 18 jan. 1996.

IYO Ali – Rébellion armée : la paix enfin? *Jeune Afrique*, n° 1842, 24-30 avr. 1996, p. 31-32.

DIRAT Pierre Abel – Le Mali rallume la flamme de l'espoir, *Jeune Afrique économie*, n° 216, 15 avr. 1996, p. 22-23 ; Actions pour la paix dans le Nord, *Jeune Afrique économie*, n° 212, 19 fév. 1996, p. 14-15.

OUAZANI Chérif – Moi, Ali, légionnaire chez Kaddafi, *Jeune Afrique*, n° 1841, 17-23 avril 1996, p. 30-32; Le retour du soldat perdu, *Jeune Afrique*, n° 1842, 24-30 avril 1996, p. 31-32.

POULTON Robin Edward – Après cinq ans de guerre : vers la réintégration des Touaregs au Mali, *Le Monde diplomatique*, 43 (512), nov. 1996, p. 13.

POYET Marie-Ange – Libre voyage au cœur de l'Algérie, *Le Figaro*, 27.2.1996, p. 11, phot., cart. (*concerne l'enseignement de tamazight en Kabylie et la situation des Touaregs à Tamanrasset*).

SALEY M. – Le cas du Niger : les Touareg du passé au futur, *Civilisations* (Bruxelles), 43 (2), 1996, p. 65-82.

SOTINEL Thomas – Ganda Koy, ou la revanche des paysans, *Le Monde*, 31 jan. 1996, p. 12.

VIDAL Laurence – Niger : le silence des armes touarègues, *Le Figaro*, 26 déc. 1996.

– **Touaregs : pacification d'un peuple dérangeant, Imazighen Ass-A/Berbères** aujourd'hui, revue culturelle de l'association Tamazgha, mars 1996, 64 p.

Au sommaire de ce numéro spécial que l'association Tamazgha consacre à la « question touarègue » pour dénoncer « l'ethnocide » et lutter contre l'oubli après les pactes : une présentation du numéro, un entretien avec M. Ag Ichrach par Ph. Baqué, et diverses contributions : H. Claudot-Hawad, « La fragmentation touarègue ou le prix de la paix » ; H. Ag Mohamed, « Azawad : l'anéantissement à l'ombre de la paix », Hawad, « Paroles vaines sur le crépuscule », M. Salah Tahî, « Tuareg : the tragedy of a forgotten people » ; H. Ag Mohamed Abba, « La famine frappe les réfugiés touaregs à Nouakchott ». Egalement plusieurs articles d'associations : Temoust, « De Tchîn-Tabaraden à Ouagadougou » et « Un accord entre le gouvernement du Niger et les mouvements armés touaregs : pour quelle paix ? » ; Amayas (Tamazgha), « Touaregs : ethnocide sous silence » ; Tribal Act, « Paix funeste au Niger » ; Iera International, « Cinq ans de conflit, cinq ans de résistance ». En annexe, un extrait de « La Voix du nord », organe du Gandakoye, et un communiqué du FPLA du 20.01.96 signé Rhissa Ag Sidi Mohamed.

– TOUMANI-TOURE Amadou – L'Afrique à l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle, in **Guerre et paix au XXI<sup>e</sup> siècle. Actes du colloque international organisé par la fondation pour les études de défense**, Futuribles international, Paris, La Documentation française, déc. 1995, p. 107-113.

LA plaide pour la prévention des conflits et la consolidation de l'Etat de droit, l'amélioration des conditions de justice et l'aide au respect des accords de paix. Souligne que dans l'avenir le développement de l'aide risque d'être lourdement grevé par le problème des réfugiés (action humanitaire, gestion des camps). Etaient invités au colloque Mamadou Tandja (Niger) et Amadou Toumani Touré (Mali).

– **Umazigh N'Awras. Dossier de presse**, Paris, MCA/AI, oct. 1996, 124 p.

Le dossier du Mouvement culturel amazigh des Aurès concerne : 1. la constitutionnalisation de tamazight ; 2. le Séminaire amazigh de Batna ; 3. la Conférence de l'entente nationale ; 4. le référendum ; 5. les enseignants de tamazight ; 6. le HCA ; 7. la situation du mouvement amazigh. Il rassemble des articles des journaux de la presse algérienne sur ces questions, publiés entre janvier et octobre 1996.

– YACINE Tassadit – L'enjeu de la revendication linguistique berbère, in **Algérie, comprendre la crise**, Gilles Manceron (éd.), Paris, éd. Complexe, 1996, p. 155-166, 4 not.

Après avoir dénoncé l'occultation du passé de l'Algérie et un certain nombre de stéréotypes (opposition Arabes/Berbères, création du fait berbère par la colonisation), T.Y. retrace la désintégration/reconstruction de l'identité berbère depuis le XIX<sup>e</sup> s. Souligne le rôle de l'école française et de l'émigration dans l'émergence de la question identitaire au sein du mouvement national algérien et, depuis 1980, l'inscription de la reconnaissance de la langue et de la culture berbère au sein des enjeux politiques, une politisation qui s'exerce souvent au détriment de la réalité linguistique.

## 7. COMPTES RENDUS

**A Harkis village. Berbers in the Dreux region** de M. Faivre, par J. Valette, *Guerre mondiale et conflits contemporains*, 184, 1996, p. 157-158.

**Abdelkrim el Jatabi**, *Fundamentos de Antropologia* (Grenade), 4-5, 1996, par J. Goytisoló, *El País*, 24 août 1996, p. 16.

**Algérie, l'heure de vérité** de S. Sadi, Paris, Flammarion, 1996, dans *Algérie Littérature / action*, 3-4, 1996, p. 281-284 (avec un extrait de son livre).

**Attelages antiques libyens. Archéologie saharienne expérimentale** de J. Spruytte, Paris, éd. MSH, 1996 par Ch. Dupuy, *Préhistoire, anthropologie méditerranéennes*, 5, 1996, p. 240-242.

**Chronologies de l'art rupestre saharien et nord africain** de G. Aumassip, Calvisson, Gandini, 1993 par M. Milburn, *Africa* (Edinburgh), 66 (3), 1996, p. 466-467.

**Contes kabyles** recueillis par Léo Frobenius, t. 1. **Sagesse**, Aix-en-Provence, Edisud, 1995, par H. Claudot-Hawad, *AAN*, 34, 1995, p. 1168-1169.

**Ddeqs-nney** [trad. « Ça nous suffit »] de Dj. Chibani, Paris, Seelf, 1994, par F. Ait Ferroukh, *LOAB*, 24, 1996, p. 269-270; dans *Ibla*, 177 (1), 1996, p. 145.

**Dictionnaire de Tamazight-Français** de A. Taguemount, Alger, Berti, 1995 par A. Rabhi, *Izen Amazigh* (Tizi-Ouzou), n° 6, 1996, p. 99-106.

**Eguéréou. Niger, d'une rive à l'autre**, 1953-1977 de E. Bernus, Paris, Marval, 1995, par G. Calame-Griaule, *Journal des Africanistes* 65 (2) 1995, p. 262-263.

**Emilio Blanco Izaga. Coronel en el Rif** de D. M. Hart, V. Moga Romero (éd.), Biblioteca de Melilla, 1995, par M. Peyron, *Awal*, n° 14, 1996, p. 150-153.

**Encyclopédie berbère**, vol. XVI, G. Camps (éd.), Aix-en-Provence, Edisud, par M.J. Viuguera Molins, *Aljamia*, 8, 1996, p. 87.

**Ethnologie et psychanalyse, l'autre voie anthropologique** de N. Mohia-Navet, Paris, L'Harmattan, 1995, par M. Virolle, *Algérie Littérature / action*, 3-4, 1996, p. 214-215.

**Graphie berbère : pour qui ? pour quoi faire ?**, « **Phonologie et notation usuelle dans le Domaine berbère** », *EDB*, 11, 1994, par M. Peyron, *Awal*, n° 14, 1996, p. 153-156.

**Ils venaient d'Algérie. L'immigration algérienne en France 1912-1992** [trad. en anglais : *They arrived from Algeria. Algerian immigration to France, 1912-1992*], de B. Stora, Fayard, 1992, par G. Noiriel, *Annales Histoire des Sciences sociales*, 51 (5), 1996, p. 1152-1153.

**Imperial identities, stereotyping, prejudice and race in colonial Algeria** de P.M. Lorcin, London, Tauris, 1995, par J. Frémeaux, *Revue française d'Histoire d'Outre-Mer*, 83 (313), 1996, p. 101-102; par W.B. Cohen, *American Historical Review*, 101 (5), 1996, p. 1594.

**Isaffen Ghanin** de M. Peyron, Casablanca, Wallada, 1994, par F. Boukhris, *Awal*, n° 14, 1996, p. 145-147.

**L'Art du Sahara** de Y. et C. Gauthier, A. Morel et Th. Tillet, Paris, Seuil, 1996, par G. Camps, *Préhistoire anthropologie méditerranéennes*, 5, 1996, p. 239-246.

**La Rébellion touarègue au Niger. Actes des négociations avec le gouvernement** de P.M. Decoudras et S. Abba, Bordeaux-Talence, Centre d'Etude d'Afrique noire, 1995, par M. Cahen, *Politique africaine*, n° 61, 1996, p. 154-155.

**Le Nœud de la langue** de A. Bounfour, Aix-en-Provence, Edisud, 1994, par M. Peyron, *Awal*, n° 14, 1996, p. 147-150.

**Le Ventre et le dos. Parenté et résidence dans un groupe tributaire de l'Ahaggar : les Dag γâli de P. Pandolfi**, Th. doct. ethnologie univ. La Réunion, par l'A., *Journal des Africanistes*, 66 (1-2), 1996, p. 367-380.

**Les Dynamiques du changement en Afrique sub-saharienne – freins et impulsions** (cf. E. Bernus, La zone pastorale touarègue : évolution ou mutation), par E. Magrin, *Journal des africanistes*, 67 (1), 1997, p. 173-176.

**Les Juifs du Sahara. Le Touat au Moyen Age** de J. Oliel, Paris, CNRS éditions, 1994, par M. Gast, *AAN*, 34, 1995, p. 1170-1174; par M. Izard, *L'Homme*, 138, avril-juin 1996, p. 180-182.

**Les Sociétés touarègues. Nomadisme, identité, résistances** de A. Bourgeot, Paris, Karthala, 1995, par M. Izard, *Le Monde diplomatique*, janv. 1996, p. 30; par S. Walentowitz, *Cahiers d'études africaines*, 144, 1996, p. 827-830.

- Les Versets de l'invincibilité. Permanences et changements religieux dans l'Algérie contemporaine** de F. Colonna, Paris, Presse de Sciences Po, 1995, par N. Khouri, *Revue Tiers Monde*, 38 (146), 1996, p. 469-474.
- Maroc : musique berbère du Haut Atlas et de l'Anti Atlas** (enregistrements et textes par M. Olsen, livret + CD), Paris, 1994 par P.D. Schuyler, *Yearbook for traditional music*, 27, 1995, p. 205-206.
- Monographies villageoises : At Yanni et Taguemount Azouz**, Aix-en-Provence, Edisud/La Boîte à Documents, 1995, par D. Abrous, *AAN*, 34, 1995, p. 1169-1170.
- Musiques en fête. Maroc, Sardaigne, Roumanie** de B. Lortat-Jacob, Nanterre, Sté d'Ethnologie, 1994, par S. Radulescu, *L'Homme*, 138, avril-juin 1996, p. 174-176; par F. Giannattasio, *Yearbook for traditional music*, 27, 1995, p. 132-136.
- Piège ou le combat d'une femme algérienne** de T. Yacine, Paris, Publisud-Awal, 1995, par M. Gast, *AAN*, 34, 1995, p. 1165-1167; par Y. Mokaddem, *Awal*, n° 14, 1996, p. 141-145.
- Rebel and Saint : Muslim Notables, Populist Protest, Colonial Encounters (Algeria and Tunisia, 1800-1904)** de J.A. Clancy-Smith, Berkeley, Univ. Calif. Press, 1994, par D. Bond, *Ibla*, n° 177, 1996/1, p. 123-128; par A.T. Sullivan, *Muslim World*, 86 (3-4), 1996, p. 388-390; par G. Miller, *Journal of African History*, 37 (1), 1996, p. 149-150.
- Relacion de palabras de la lingua indigena de La Gomera**, Excmo. Cabildo insular de La Gomera, 1995 de L.F. Pérez, par J. Drouin, *LOAB*, 24, 1996, p. 263-265.
- Société, langues et cultures au Maroc. Enjeux symboliques** de A. Boukous, Rabat Fac des Lettres, 1995 par El M. Iazzi, *Etudes littéraires maghrébines*, 11-12, 1<sup>er</sup> sem. 1996, p. 53-55.
- Spirit possession and personhood among the Kel Ewey Tuareg** de S. Rasmussen, Cambridge University Press, 1995, par S. Feher, *Sociology of Religion*, 57 (4), 1996, p. 420-421.
- Sufi and scholar of the desert edge. Muhammad B. Ali al-Sanusi and his brotherhood** de K.S. Vikor, London, Hurst, 1994, par J.L. Triaud, *Archives de Sciences sociales des religions*, 96 (1996), p. 132-134; S. von Sicard, *Islam and Christian-Muslim relations*, 7, 1996, p. 230-231, par M.A. Ghazi, *Muslim World Book review*, 16, 1996, p. 23-27.
- Textes berbères des Aït Souab** de J. Podeur (N. van den Boogert, M. Scheltus, H. Stroomer, éd.), Aix-en-Provence, Edisud/La Boîte à Documents, 1995, par D. Abrous, *AAN*, 34, 1995, p. 1170; par M. Saadouni, *Adrar-Nieuwsbrief* (Nijmegen), 2 (4), 1996, p. 12-13.
- The Berbers** de M. Brett & E. Fentress, Oxford Blackwell, 1996 par D. Hart, *Journal of North African Studies*, 1, 1996, p. 117-118.
- Touaregs et autres Sahariens entre plusieurs mondes. Définitions et redéfinitions de soi et des autres**, (table-ronde, Aix-en-Provence, 2-4 juil. 1996), H. Claudot-Hawad (dir.), par Clare Oxby, *Anthropology today*, 12 (5), oct. 1996, p. 21.
- The Tuaregs, the Blue People** de K.G. Prasse, Univ. of Copenhagen, Museum Tusulanum press, 1995, par J. Hureiki, *Awal*, n° 13, 1996, p. 127-128.
- Un Algérien s'adresse aux Français ou l'histoire d'Algérie par les textes (1943-1964)** de J. Amrouche El-Mouhoub, T. Yacine (éd.), Paris, Awal-L'Harmattan, 1994, par R. Yefsah, *Awal*, n° 14, 1996, p. 138-141.
- Un enlèvement en Kabylie** (13 septembre 1956) de Ph. Ould-Aoudia Paris, éd. Tiresias, 1996, par M. Borrmans, *Islamochristiana*, 22, 1996, p. 291-292.